

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Abbes LAGHROUR-Khenchela



Faculté des Lettres et des Langues
Département de Littérature et Langue Françaises

THEME :

***La saynète au service d'une perception
perfectionnée orale en classe de FLE***

Cas de 2eme année moyenne

MÉMOIRE ÉLABORÉ EN VUE DE L'OBTENTION DU DIPLÔME DE MASTER II

Option : Langue Appliquée

Sous la direction de :

KRAZI. Nacer
Département de Littérature & Langue Françaises

Présenté et soutenu publiquement par : BOUZIANE Ismahane

Devant le jury composé de :

Président : Mme BELKADHI Yousria	-MAA- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela
Rapporteur : KRAZI Nacer	-MAA- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela
Examineur : OULEDAMMAR Hassina	-MAA- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela

Année Universitaire 2021-2022

Remerciements

Avec l'impression de ma reconnaissance, j'adresse tous mes remerciements en premier lieu à Dieu, qui nous a donné la volonté, la santé, la force d'y croire et le courage pour accomplir ce travail.

Je remercie ma famille qui été toujours présente pour moi, ma mère mon père mes deux sœurs mon père malgré il n'est pas présent tout mes amis de prés ou de loin.

Je remercie en particulier, la directrice de mon travail de recherche docteur krazi nacer , pour son aide et sa contribution et ses précieux conseils .

Mes remerciements s'adressent aussi à mes enseignants depuis le primaire, chacun par son nom.

Je remercie les membres de jury d'avoir prie le temps d'examiner mon simple travail de recherche.

Je remercie mes collègues d'avoir répondu présents tout au long mon travail de recherche.

Dédicace

Ce mémoire n'aurait jamais pu voir le jour sans l'encouragement des membres de ma famille que je tiens à remercier et à qui je dédie ce modeste travail, tout d'abord aux deux personnes les plus chères de ma vie, ma mère, la lumière qui m'a toujours éclairée le chemin. À celle qui a tout fait pour ma réussite, pour sa douceur, sa tendresse, ses sacrifices et ses prières.

Mes deux sœurs khaoula et Douaa, à qui je dois tout le respect et l'amour, pour leurs soutien, leur encouragement et surtout sa confiance en moi.

Mes cousines badiaa, wassila.

À mes frères Radouane, Boumadiane.

À mes copines Douja, Houda, kouki, meriem, doussa, douaa pour leur présence marquante dans ma vie.

À toutes ma famille, à tous qui m'aiment et ce que j'aime.

BOUZIANE ISMAHANE

SOMMAIRE :

SOMMAIRE :

Introduction générale.....	01
PARTIE THEORIQUE.....	
PREMIER CHAPITRE : l'enseignement/apprentissage de l'oral.....	
Introduction	04
1. La didactique de l'oral	05
2. Définition de l'oral	05
3. L'évolution de l'oral dans l'enseignement.....	07
3.1. l'oral dans le cycle primaire.....	08
3.2. l'oral dans le cycle moyen	08
3.3. l'oral dans le cycle second.....	09
3.4. l'oral dans le cycle universitaire.....	09
4. Les activités orales en classe de FLE.....	10
4.1. La compréhension orale.....	10
4.1.1. Qu'est ce comprendre	10
4.1.2. Définition de la compréhension de l'oral.....	11
4.1.3. Les étapes de la compréhension de l'oral.....	12
- La pré-écoute.....	13
- L'écoute de veille.....	13
- L'écoute globale.....	14
- L'écoute sélective.....	14
- L'écoute détaillée.....	14
- L'après écoute (post-écoute).....	14
4.1.4. Les objectifs de la compréhension orale.....	15
4.2. La production orale (l'expression orale).....	16
4.2.1. Définition.....	16
4.2.2. Les étapes de la production orale.....	17
- La pré-activité.....	17
- L'activité.....	17
- La post-activité.....	17
4.2.3. Les objectifs de l'expression orale.....	18
5. Les difficultés rencontrées à l'oral en FLE.....	18

SOMMAIRE :

5.1. Par les apprenants	18
5.1.1. Les difficultés linguistiques.....	19
- Difficultés phonétiques.....	19
- Difficultés vocabulaires (lexicale).....	19
- Difficultés syntaxiques.....	19
- Difficultés grammaticales.....	19
- Difficultés de conjugaison.....	19
5.1.2. Les difficultés d'ordre psychologique.....	19
- Le manque de confiance en soi.....	19
- La timidité.....	20
- Les obstacles familiaux.....	20
Conclusion	21
DEUXIEME CHAPITRE : La saynète un moyen d'interaction et motivation en classe de FLE.	
Introduction	22
1. Définition de la saynète	23
2. Les éléments constitutifs de la saynète.....	23
2.1. Le mouvement.....	24
2.2. L'expression orale.....	24
2.3. Les personnages.....	24
2.4. Le dialogue.....	24
2.5. Les gestes et les mimes.....	24
3. Les types de la saynète.....	25
3.1. La saynète éducative.....	25
3.2. La saynète préventive.....	25
3.3. La saynète de moralité.....	25
3.4. La saynète comique.....	25
4. La pratique de la saynète.....	26
4.1. Le déroulement.....	26
4.2. Adaptation.....	27
4.3. Stratégie à exploiter.....	27
- Stratégie d'écoute.....	27
- Stratégie de la prise de parole.....	27

SOMMAIRE :

5. La saynète en classe de FLE.....	27
6. La saynète en 2 ^{ème} année moyenne.....	28
7. Les difficultés évoquées par les saynètes et quelques contre-mesures.....	29
8. Les objectifs d’enseigner la saynète en classe de FLE.....	29
9. Les avantages de la saynète.....	30
10. Les pratiques de la saynète déjà faits à l’école.....	31
11. Le rôle de la saynète dans une classe de FLE.....	33
11.1. La motivation.....	33
11.2. Le développement des compétences langagières et cognitives.....	35
12.1. L’avantage du dialogue dans la saynète.....	35
13. De l’interprétation d’une saynète vers le jeu de rôle autonome en classe de langue...	36
13.1. Intérêt pédagogiques, taches et activités à l’œuvre	36
13.2. De l’interprétation d’une saynète.....	36
13.3. Vers le jeu de rôle.....	37
Conclusion	38
PARTIE PRATIQUE.....	
PREMIER CHAPITRE « Enquête par questionnaire ».....	
Introduction	39
1. La présentation du corpus.....	40
2. Interprétation des réponses du questionnaire posé aux enseignants.....	41
2.1. Entête du questionnaire	41
3. Analyse et commentaire du questionnaire.....	45
4. La synthèse du questionnaire.....	57
DEUXIEME CHAPITRE : observation et expérimentation.....	
Introduction	
1. Recueil des données.....	
1.1.Description de lieu de l’expérimentation.....	
1.2. Le public visé.....	
1.3. Le profil de l’enseignante.....	
1.4 L’organisation matérielle.....	
1.5. Le choix du support.....	
2. Description du déroulement de la première séance.....	
2.1. La phase de pré-écoute.....	

SOMMAIRE :

2.2.La phase d'écoute.....	
- La première écoute	
- La deuxième écoute.....	
- La troisième écoute.....	
3. Déroulement de l'expérimentation.....	
3.1. La phase de préparation.....	
- Le rôle de l'enseignant.....	
3.2. La phase d'entraînement.....	
- La lecture à haute voix.....	
- Tableau d'observation de la première mise en pratique.....	
- Analyse et interprétation des résultats	
3.3. La phase de la mise en scène.....	
- Tableau d'observation de la mise en scène.....	
- Analyse et interprétation des résultats.....	
4. Le bilan du travail.....	
5. La synthèse de l'expérimentation.....	
Conclusion générale.....	
Bibliographie	
Les annexes	
Résumé	

Introduction générale

Introduction générale :

Avant la colonisation française, la seule langue écrite en Algérie était l'arabe classique qui s'est répandue avec l'Islam. Cependant, lors de la période coloniale française (1830,1962), les autorités françaises ont introduit le français comme langue officielle dans le gouvernement algérien. Aujourd'hui, le français a effectivement sa place en Algérie, elle est enseignée en 3^{ème} année primaire, après avoir été enseignée en quatrième année. Ce changement est lié à la mise en œuvre d'une réforme globale du système éducatif.

L'élève pendant sa scolarité rencontre des difficultés d'apprentissage, il ne pouvait plus absorber les connaissances qui lui étaient transmises au niveau de l'oral et se retrouva en échec scolaire «la compétence communicative est l'objectif central de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère (FLE), la classe doit être où l'apprenant s'approprie non seulement un savoir linguistique mais aussi des savoir-faire langagiers qui lui permettront de réaliser des objectifs communicatifs tout en s'adaptant au contexte scolaire et culturel de l'échange »¹

Notre étude s'applique dans le cadre de l'enseignement de l'oral du FLE, nous allons suggérer la saynète en tant qu'une matière enseignée pour enrichir l'oral chez les élèves de FLE, comme faisait partie des efforts entreprises par le système pédagogique pour la saynète, notamment pour les élèves du moyen, nous focalisons notre attention sur examiner le rôle que peut miser l'usage de la saynète en tant qu'un choix pédagogique qui pourrait considérer comme un moyen effectif pour les éducateurs et les enseignants qui souhaitent offrir une valeur additionné à l'enseignement du français, en faveur des élèves des classes de FLE, d'une manière fonctionnelle et dramatique. Pour cela notre recherche est centrée sur la problématique fondamentale suivante : l'introduction de la saynète en classe de FLE peut-elle vraiment favoriser le développement de la compétence de l'oral chez les élèves de la 2^{ème} année moyenne ?

Cette problématique majeure pose multiples questions secondaires :

- De quelle façon la saynète concourt-elle à l'amélioration de la compétence orale en classe de FLE ?

¹ Mohédine. A, Dynamique interactionnel des activités communicatives orales de la classe de français langue étrangère, Thèse de doctorat de didactique, Pole Ouest Antenne de Tlemcen, 2008/2009. P.51.

- Est-ce probable que la saynète permettrait de remédier aux problèmes de l'oral chez les apprenants du CEM ?

Les réponses à ces questions peuvent s'appuyer sur les hypothèses suivantes qui seront examinées lors de notre recherche :

En premier lieu, nous supposons que la saynète à travers sa nature active, pourrait répondre aux nécessités variées des élèves, en ce qui concerne leurs compétences.

D'ailleurs, nous supposons que la saynète serait un aspect de communication et de perfectionnement contribuant l'accès des apprenants à l'oral par le biais de son caractère ludique et motivant.

Notre but suprême est :

- Chercher à améliorer la compétence orale de l'élève et la remettre plus engageante et amusante par des activités qui favorisent le travail.
- Développer le niveau de l'enseignement /apprentissage de l'oral et le remettre plus énergique et utile.
- Identifier et détecter précisément les multiples carences linguistiques de nos élèves et de déterminer les causes qui se cachent derrière les divers obstacles et blocages, et connaître la façon de les résoudre et les traiter à travers la pratique de la saynète.

Notre choix a opté une attention particulière au fait que les apprenants de ce niveau (deuxième année moyenne) rencontrent difficultés et des blocages croissantes à exprimer verbalement dans une langue étrangère (dans notre cas c'est le français). Il paraît considérable d'enseigner la compétence orale par la pratique théâtral (la saynète) qui fait de ce dernier un choix créative au niveau de l'apprentissage des langues en général.

Afin de réaliser notre tâche, nous avons adopté une méthode expérimentale qui répond le mieux à notre sujet d'étude, qu'elle est fondée sur des acquis théoriques afin de contrôler d'une façon juste l'impact de la saynète sur l'oral. De ce fait, nous choisirons pour un travail comparatif en vue de constater les mutations qui arriveront aux apprenants et de faire une comparaison entre le déroulement des deux séances.

Concernant l'organisation de notre recherche, nous allons le répartir en deux parties principales :

La première partie est constituée de deux chapitres, le premier sera consacré aux facteurs entièrement théoriques, nous essaierons d'annoncer la compétence orale, ses particularités, ses éléments, ses activités...etc.

Ensuite nous allons passer au second, dans ce chapitre, nous allons éclairer l'apport possible des saynètes à l'enseignement/apprentissage de l'oral des apprenants, nous aborderons les thématiques des saynètes, ces types dans une classe de langues étrangères.

La deuxième partie va être allouée à la dimension pratique de notre étude, qui se divise en deux parties :

Dans un premier temps, nous allons présenter un questionnaire aux enseignants qui devront nous faire part de leurs réflexions et prise de position sur les saynètes en tant qu'une aide à l'enseignement/apprentissage de l'oral dans une classe de FLE.

Deuxièmement, nous travaillerons sur la description de l'échantillon et le lieu l'interprétation de l'expérience dont on va analyser l'oral des apprenants en deuxième année moyenne.

Chapitre 01

L'enseignement /apprentissage du l'oral

Introduction:

Dans une classe du cycle moyen, les élèves réagissent souvent avec panique et appréhension lorsqu'ils sont confrontés à des situations qui constituent des barrières affectant leurs compétences.

L'enseignement /apprentissage du français langue étrangère doit se faire à travers l'oral, qui est au service de l'échange de parole dans les différents contextes de communication scolaire. Le rôle de l'enseignant est principalement d'aider les élèves à s'exprimer et à communiquer oralement en langue étrangère d'une façon pédagogique.

L'oral dans l'ouvrage de la didactique du français oral se définit comme :

« La composante orale a longtemps été minoré dans l'enseignement supérieur des langues étrangères, notamment du FLE .de fait, l'enseignement –traduction, fondé sur des modèles écrits par, se prêtait mal à l'exercice de compétence orales et ce n'est qu'à partir du moment où les fondements de cette approche ont été critiqués .dans les méthodes directes puis audio orales et audiovisuelles, que la place de l'oral a réellement été problématisée.au point de passer parfois au premier plan .D'autre part, la façon la plus répandue de penser l'oral, y compris pour des cadres méthodologiques qui en reconnaissaient la légitimité, a été et continue souvent à être constatives : L'oral est référé à l'écrit. »¹

L'enseignement de l'oral a été un sujet de soucis pour les enseignants de français langue étrangère. Tout acte de communication suppose l'existence d'un émetteur et un récepteur, de sorte que la salle de classe est un endroit approprié dédié à l'interaction enseignant/apprenant et apprenant/enseignant pour faciliter les tâches de compréhension et bonifier la maîtrise de la langue étrangère des apprenants.

Dans ce chapitre,....

1- La didactique de l'oral :

La didactique de l'oral est une matière WC actuelle qui étudie les contenus relatifs à l'oral attaché aux matières scolaires.

¹ Plessis _ Bélair & la fontaine, “la didactique du français oral”, Québec (2007).

Selon Marie Gausse *« il a fallu attendre les années 1990 pour que la didactique de l'oral trouve sa place dans les travaux consacrés à la didactique. Les constats établis par les acteurs éducatifs et les chercheurs dénoncent des connaissances insuffisantes sur l'enseignement et l'évaluation de l'oral, un manque de formation en didactique de l'oral pour les enseignants, et des imprécisions dans les programmes institutionnels. »*¹

D'après HALTE Jean François², la didactique de l'oral prend appui sur les trois pôles du triangle didactique :

1. Premier pôle : appropriation des conduites langagières orales adéquates (leçons planifiées ou spontanées)
2. Deuxième pôle : élaboration de l'oral comme objet d'enseignement et d'apprentissage qui permet de le légitimer et le rendre pertinent.
3. Troisième pôle : l'oral comme moyen d'enseignement, outil des interventions de l'enseignant et des interactions.

2- Définition de l'oral :

Dans un premier temps, nous donnerons une définition du mot oral, parce qu'il est le sujet principal de notre mémoire, nous avons trouvé plusieurs types de définition dans des différents dictionnaires mais le sens est presque le même.

Jean Robert a défini l'oral dans son dictionnaire pratique de la didactique du FLE comme un *« mot qui vient du latin OS. Pris "bouche", (opposé à l'écrit) qui se fait qui se transmet par la parole »*.³

Selon le petit Larousse illustré l'oral c'est *« fait de vivre voix, transmis par la voix (par opposition à écrit). Témoignage oral. Tradition orale, qui appartient à la langue parlée »*.⁴

¹ GUSSEL Marie, 2017, je parle, tu dis, nous écoutons : apprendre avec l'oral, dossier de veille de L'IFE n°117.

² HALTE Jean François, 1992, la didactique de français, Paris : Presse universitaire de France.

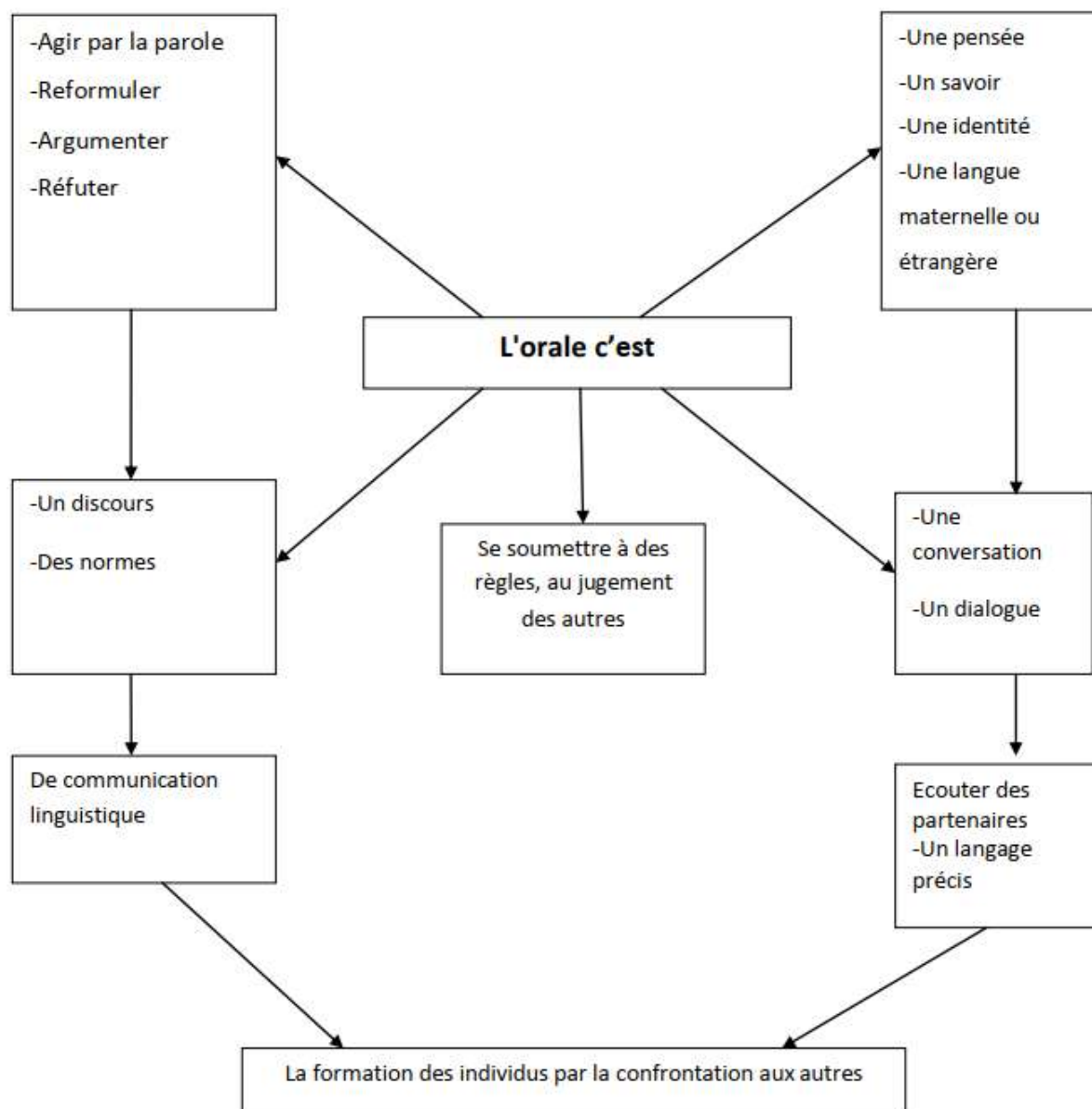
³ Robert _ jean Pierre (2002) dictionnaire pratique de didactique FLE Paris, Ophrys.

⁴ Larousse, le petit Larousse illustrée, 1995, Paris P_720.

L'enseignement /apprentissage du l'oral

Selon Jean-Marc Colletta : l'oral c'est pour « *communiquer, construire sa personnalité et vivre ensemble, apprendre ses conceptions, et représentations et construire sa pensée, réfléchir sur le langage (la langue est un objet d'enseignement. »* ¹

Nous prêtons la définition de l'oral de Jean-Marc Colletta sous forme d'un schéma parce que nous croyons qu'elle simplifier le concept de l'oral :



L'oral est un moyen de communication et d'échange les connaissances, il prend une place primordiale, car on apprend à parler avant d'écrire ou de lire, ce qui favorise une bonne

¹ http://WWW.accreteil.fr/langages/contenu/prat_peda/dossiers/oral.htm .

communication. S'efforcer simultanément de maîtriser l'oral et de produire des présentations orales.

Il désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possible authentiques* »¹

L'oral fait référence à l'interaction verbale entre l'enseignant et l'élève dans la classe , se manifestant dans différentes situations de communication ,de manière libre et imaginative qui donne le feu vert aux élèves d'exprimer et de partager leur point de vue lors de débats ou de discussions en milieu scolaire.« *Le terme "oral" est employé pour désigner l'intervention verbale, l'échange de parole qui émerge dans différentes situations scolaires de façon improvisée et spontanée et permet aux apprenants d'exprimer et de justifier leur point de vue, de participer à un débat, de construire et de faire évoluer par la même occasion leur pensée et enfin de s'intégrer en classe. L'oral est également un objet d'enseignement. Il ne s'agit pas alors d'émettre des sons mais plutôt de préparer et d'organiser ses idées pour participer à la construction du savoir en répondant aux questions du professeur, en faisant un exposé, un compte rendu..., etc.*»²

3_ l'évolution de l'oral dans l'enseignement:

Le Français a été introduit pour la première fois en Algérie par les colons français, il est considéré comme un patrimoine culturel.

Aujourd'hui, le peuple algérien parle le français dans presque tous les secteurs, institutions, professions, cultures, etc....

Le Français est omniprésent dans la vie quotidienne des étudiants algériens, facilitant l'étude et l'acquisition du français comme Benrabah Mohamed a dit « *la langue est le lieu où s'exprime et se construit le plus profond de la personnalité individuelle et collective* »³.

La langue française est considérée comme une deuxième langue enseignée dans les écoles algériennes aux élèves du primaire à l'université, juste après l'arabe

¹ Charraudeau.P et Maineneneau, dictionnaire d'analyse du discours, Paris, Seuil, 2002.

² Repository.upi.edu/19195/9/S_PRS_1000703_Bibliography.pdf, 3/3/2022, 16 :47.

³ Benrabah ,1999. P.9.

A_ l'oral dans le cycle primaire :

Apprendre le français débute à 3 AP pour les élèves de 8 à 9 ans. Il paraît que l'apprentissage d'une langue étrangère dès le plus jeune âge est préférable pour les enfants car leurs capacités cognitives stimulent facilement leur imagination, leur curiosité et leur volonté d'acquérir des connaissances.

L'enseignement au cycle primaire a pour objectif de développer les compétences orales et écrites des élèves.

L'enseignement/ apprentissage de l'oral au niveau primaire vise à : apprendre à l'élève à parler d'abord, puis à lui apprendre à lire et à écrire, à employer les compétences en fonction de la compétence communicative de l'élève, et à utiliser des méthodes pédagogiques qui sert à motiver et à développer l'acquisition des connaissances linguistiques de l'élève. Et tout cela, c'est en vue de le préparer au cycle moyen.

B_ l'oral dans le cycle moyen :

En ce cycle, la pédagogie de l'oral est mise en œuvre à travers l'enseignement /apprentissage du FLE, le jeune âge de l'élève facilite l'acquisition d'une langue d'une façon rapide. En particulier, les recherches scientifiques indiquent qu'un enfant a des capacités auditives et phonologiques, qu'il accepte les sons les plus divers et qu'il mémorise et reproduit les mots plus aisément que les adultes.

Les séances orales nécessitent une pédagogie déclenchée par des sources motivationnelles. Les enseignants doivent savoir présenter une suggestion, une tâche langagière, avec des objectifs précis dès le départ, parce qu'un contenu approprié est adapté à l'âge cognitif de l'apprenant et montré d'une façon structurée. Lors de l'oral, les idées de contenu seront enrichies de manière logique. Tout après avoir indiqué ce qui sera abordé et pourquoi, à l'aide d'illustrations, de jeux...

L'enseignement de l'oral au collège vise à apprendre à parler et aussi apprendre comment fonctionne la langue en automatisant les compétences de base pour les étudiants

En gros l'enseignement/apprentissage de l'oral au cycle moyen vise:

. A apprendre à écouter et à parler de manière autonome.

. A pouvoir s'exprimer par des moyens écrits ou Visuels

. A exprimer des opinions personnelles et à être capable d'interpréter un fait d'une autre manière.

C_ l'oral dans le cycle second :

Ce cycle forme l'étape de progression des compétences de l'étudiant, où il construit activement ses propres apprentissages. Il est face à comprendre des présentations orales détaillées (récit, émission documentaire, journal d'information). Et aussi cinq à dix ans minutes d'intervention orale continue (présentation de résultats de recherche, défense d'opinion).

Les objectifs de l'enseignement du français au secondaire facilitent l'intégration des connaissances, des savoir-faire, et des savoir-être par une approche par compétence, les enseignants améliorent les façons dont les élèves conceptualisent les connaissances, stimulent le désir d'apprendre de nouvelles savoirs et permettent aux élèves de s'exprimer librement à l'oral et à l'écrit.

L'oral facilite à l'enseignant le fait d'orienter l'élève pour former et stimuler ses connaissances linguistiques, et d'autre part l'élève se positionne comme une personne dirigeante qui agit avec énergie dans ses études.

D_ l'oral dans le cycle universitaire :

Dans le système éducatif algérien, parler une langue étrangère est divisé en deux cycles d'enseignement primaire et secondaire, et en licence d'une langue étrangère. De plus.

Dans la licence de langue LMD pendant trois ans, le nouveau système lui confère un statut plus significatif que celui qui lui était placé en licence classique. *«Le développement des compétences de l'oral est reconnu aujourd'hui comme primordiale pour la maîtrise d'une langue étrangère»¹*

L'enseignement /apprentissage du français se diversifie d'une université à l'autre, certaines universités enseignent tous les modules en français et certaines universités ne présentent que les modules de français notamment dans les filières techniques.

¹ Gardet, LeCunff et Turo : 1998, Garcia-Debanc et Delcambre, (2002).

Les exercices oraux du français langue étrangère occupent une place majeure des les universités, tant dans les filières techniques que littéraires.

4_ les activités orales en classe de FLE:

A._ la compréhension orale :

la compréhension orale est essentielle à toute communication orale , et l'élève n'est pas capable de faire de déclarations sans comprendre le message émis , c'est pour cela , cette activité de la compréhension vient avant celle de la production , d'après Fabienne Desmons « *La compréhension orale est aussi un objectif d'apprentissage qui précède, souvent, la prise de parole. (...) L'étudiant doit, donc, être exposé à des situations suffisamment diverses pour qu'il en dégage un comportement linguistique adéquat.* »¹, ROUSSEL Stéphanie déclare que «*Toutes ces recherches donnent des clefs indispensables aux enseignants de langues pour entraîner leurs élèves à comprendre, voire leur enseigner la compréhension de l'oral. Mais pour bien utiliser ces clefs, il semble primordial d'avoir une idée claire de ce qu'est la compréhension de l'oral, et de ses différentes étapes*»²

A.1_ Qu'est ce que comprendre :

La compréhension comporte de combiner des nouvelles connaissances avec des connaissances existantes basées sur des mots ou des textes , également connus comme entrées ou stimuli D.Gaonac'h affirme « *la perception ou la compréhension est possible grâce à un processus d'assimilation, il s'agit de construire une représentation de l'information dans les termes des connaissances antérieurement acquises* ». Il a dit aussi que « *les processus de réception du langage sont constitués de cycles d'échantillonnage, prédiction, test et confirmation* »³

¹ Fabienne Desmons et al, 2005, enseigner le FLE : pratique de classe, BELIN : Paris p.25.

² ROUSSEL Stéphanie, 2014, A la recherche du sens perdu : comprendre la compréhension de l'oral en langue seconde, La clé des langues.WW.ciep.fr consulté le 10 mars 2022.

³ Gaonac'h, D. 1990. Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère. Paris : Hatier , C REDIF.

A.2_ Définition de la compréhension de l'oral :

Selon le dictionnaire Larousse, le mot "compréhension" désigne « *lat*". *comprehension de comprendre '' saisir'' ; aptitude à comprendre ; intelligence : rapidité de compréhension.* »¹

D'après Nicolas André Scelva la didactique des langues définit le terme compréhension comme « *La compréhension orale est la capacité à produire du sens à partir de l'écoute d'un énoncé, capacité qui met en jeu différentes opérations mentales (repérer-discriminer- traiter l'information...), ceci dans un processus d'interaction dynamique et intégré. Si l'expression orale et écrite peut être comparée à une pratique (intelligente) de la citation, comprendre à l'oral c'est identifier des différences ou reconnaître ce que l'on connaît déjà.* »²

Plusieurs recherches ont donné à la compréhension de l'oral la place qui lui revient dans un enseignement /apprentissage « *l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale) ou lit (compréhension écrite)* »³. Une définition partagée par le dictionnaire pratique de didactique du FLE affirme que dans la théorie de la communication, «*la compréhension orale est la capacité de comprendre un message oral, échange en face à face, émission radio, chanson, etc*»⁴.

Selon C.Parpette « *le terme "compréhension orale" recouvre essentiellement, dans les pratiques d'enseignement, l'accès au sens des énoncés* »⁵. Par ailleurs Cornaire explique que la compréhension de l'oral est « *habileté complexe qui s'apparente à une tâche de résolution de problèmes durant laquelle les compétences sollicitées vont de la perception des sons à travers un stimulus oral, jusqu'à leur représentation mentale dans un processus de reconversion en unités de sens* »⁶. Comme nous l'avons vu, la compréhension orale est un processus et une conséquence de ce processus. C'est un calcul intellectuel qui laisse l'auditeur reconstruire les sens de l'information entendue, et cette compréhension est le fruit d'un

¹ Larousse_ Bordas, Mai 1999, P.349.

² Nicolas André_ Scheva, La compréhension orale en anglais. https://langues.unio_rennes.fr>document .

³ J_ P. Cuq, 1999.P.49.

⁴ Le dictionnaire pratique de didactique du FLE Robert, 2008 p 42.

⁵ C_ parpette 2008 p.222.

⁶ Cornaire 1998 p.196.

ensemble des opérations cognitives. Cette action d'acquérir se fait par l'écoute qui Garcia et Jambin le défini comme « *le domaine qui désoriente le plus les élèves (hors du champ de leur pratique quotidienne) ; le plus paradoxal des domaines d'activités langagière, il est le plus souvent le plus difficile alors même que l'expression orale est perçue a priori comme telle (....) Une terra incognita* »¹.

Christelle Day affirme que «*la compréhension orale constitue à son tour la première place dans l'apprentissage de nouveaux faits de langues ce qui correspond au double objectifs de l'approche communicative les élèves apprenants à communiquer par le biais de l'entraînement à la compréhension et à la production orale tout en apprenant en même temps la langue*».»²

«*La compréhension orale est une des étapes les plus fondamentales de la communication et ne peut être laissée au hasard. Dans l'acquisition de la langue seconde, comme dans celle de la langue première, la compréhension précède l'expression. Avant de pouvoir formuler et transmettre un message oral, l'élève doit avoir entendu la langue seconde. Il doit avoir été baigné dans un milieu linguistique riche et varié. Plus l'élève sera récepteur de messages significatifs, plus il sera en mesure de s'approprier la langue seconde. L'enseignant a donc un rôle important à jouer par rapport à l'écoute*»³, Les enseignants guident les élèves dans les activités de compréhension orale et leur donnent des conseils nécessaires pour faciliter la compréhension.

A.3_ les étapes de la compréhension orale :

Pour arriver à un apprentissage et accomplir une compréhension de l'oral, l'enseignant doit passer par des étapes différentes. A cet effet, les didacticiens proposent trois temps ⁴

¹ Garcia et Jambin 2009.

² DAY Christelle : La compréhension orale au collège CRDP, p.19.

³ WWW.edu.gov.mb.ca/m12/Frpub/Ped/FL2/dmo_7e/docs/co.co.pdf, 15/03/2022, 20 :57.

⁴ Comment enseigner la compréhension orale. Cours d'initiation à la didactique du français langue étrangère en contexte syrien. WWW.lb.refer.org>cours>cours1_co13.

La pré-écoute :

Les élèves vont être préparés par l'enseignant à leur enseigner le contenu du cours, avant d'écouter le document, les enseignants poseront des questions globales liées au thème du document qu'ils écouteront. Il s'agit d'une étape de vérification du lexique (dictionnaire) pour déterminer si l'élève a déjà des acquisitions sur le sujet. *«La pré-écoute est la période au cours de laquelle l'enseignant prépare les élèves à recevoir le contenu. C'est la phase pendant laquelle on crée des attentes chez les élèves, ou on les amène, au moyen du remue-méninge, à anticiper le contenu du récit qu'ils vont entendre. C'est aussi la phase pendant laquelle l'enseignant vérifie le vocabulaire connu des élèves sur le sujet présenté. L'enseignant, par la suite, leur donne le vocabulaire qu'ils ne possèdent pas et dont ils pourront avoir besoin pour comprendre. C'est également la période au cours de laquelle l'enseignant explique aux élèves la tâche qu'ils auront à accomplir soit pendant l'écoute, soit après l'écoute»¹.*

La pré-écoute est la première étape dans la compréhension de l'information. Il est nécessaire que l'apprenant utilise les compétences et les connaissances dont il dispose pour formuler des hypothèses sur le sujet du document qu'il est prêt à écouter: *« il est nécessaire de placer l'apprenant dans une situation d'écoute active, c'est-à-dire de lui donner une tâche précise à accomplir avant l'écoute du document. »²*

L'écoute :

Cette étape est la plus importante dans le progrès de l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère, notamment en ce qui concerne la compréhension orale. *«L'écoute, faite à partir de documents authentiques tels que les messages réels communiqués dans l'écoute, faite à partir de documents authentiques tels que les messages réels communiqués dans l'école, les émissions de radio ou de télévision, les films, les pièces de théâtre, le centre d'écoute, etc., facilite l'acquisition de la langue seconde»³.*

¹ WWW.edu.gov.mb.ca/m12/Fr/pub/ped/FL2/dmo_7e/docs/co.pdf, 15/03/2022, 21 :07.

² Fabienne_ Desmons et al. OP, cit, p.29.

³ WWW.edu.gov.mb.ca/m12/Fr/pub/ped/FL2/dmo_7e/docs/co.pdf, 15/03/2022, 22:38.

Jean -François Michel assuré « *La compréhension orale s'effectuer principalement par l'écoute* »¹.

De ce fait, l'écoute devient une véritable compétence et l'apprenant est obligé d'apprendre à écouter , à diriger ses oreilles et ses sens pour améliorer ses capacités comme Suzanne BEAUDET : «*prouver votre compétence de compréhension oral, c'est prouver que vous savez entendre et comprendre des discours variés*»²

Elle est formée de quatre parties :

L'écoute de veille :

Les élèves entendent le texte pour la première fois, ce que leur permet d'identifier l'axe principal du document, de marquer le nombre d'interlocuteurs, les noms des personnages et leur sexe.

L'écoute globale :

Les élèves pourront identifier le concept global du texte (l'idée générale), et ils identifient le cadre spatio-temporel (le lieu où les événements se déroulent)

L'écoute sélective :

Les étudiants travaillent sur une présélection où leur attention est dirigée vers des informations exactes. Ici on se base sur le repérage des informations dans le document.

L'écoute détaillée :

Ce genre d'écoute rassemble des compétences diverses : linguistiques, perceptives, cognitives, et communicatives. Ainsi, après avoir compris l'intégralité du texte, les élèves pourront répondre à toutes les questions.

L'après écoute (post écoute):

Cette étape se produit après l'écoute. L'après écoute permet aux élèves de reformuler, résumer, faire la synthèse et exprimer son opinion dans un discours. «*La post écoute est*

¹ Jean _ François MICHEL : Les 7 profils d'apprentissage pour former et enseigner. Ed D'organisation, Paris, 2005. P.48.

² Suzane BEAUDET, Réussir le DALF unité B2 : Entraînement à la compréhension orale, 1996, Paris. p14.

l'étape au cours de laquelle les élèves partagent autant ce qu'ils ont compris que les stratégies qu'ils ont utilisées. C'est la phase où ils partagent leurs impressions et expriment leurs sentiments.»¹.

A_4:les objectifs de la compréhension orale :

La compréhension orale est une compétence conçue pour permettre aux apprenants d'acquérir des stratégies d'une manière progressive pour comprendre le langage parlé après l'avoir écouté. L'élève réinvestit ce qu'il apprend dans et en dehors de la classe afin de faire des hypothèses sur ce qu'il entend et comprend, tout comme sa langue maternelle. L'apprenant se rend compte que ses stratégies ne marchent pas bien, et les activités de compréhension orale vont le coopérer à améliorer de nouvelles stratégies qui seront utiles à son apprentissage.

D'après Dell H.HYMES« *L'apprenant sera progressivement capable de repérer des informations, de les hiérarchiser et de prendre des notes, en ayant entendu des voix différentes de celle de l'enseignant, ce qui aidera l'élève à mieux comprendre le français* ».²

Selon Jean Michel Ducrot les objectifs d'apprentissage sont d'ordre lexical, socioculturel, phonétique, discursif, morphosyntaxique. Selon lui les activités de la compréhension orale servent à :³

- Découvrir du lexique en situation.
- Découvrir différents registres de langue en situation.
- Découvrir des accents différents -Reconnaître des sons
- Repérer des mots clés.
- Comprendre globalement.
- Comprendre en détail.

¹ WWW.edu.gov.mb.ca/m12/Fr/pub/ped/FL2/dmo_7e/docs/co.pdf, 15/03/2022, 22:48.

² DELLH, HYMES : vers la compétence de communication Didier, Paris, 1991. P.184.

³ DUCROT, l'enseignement de compréhension orale, cité par BOUSBIH Ouahiba, la bande dessinée comme support didactique dans l'enseignement/apprentissage de la compétence de la compréhension orale en classe du FLE, 2011/2012.p.23.

B_ la production orale (l'expression orale):

Pendant des décennies, l'enseignement des langues a privilégié la communication orale. Il faut que l'apprentissage de la production orale se base sur la pratique, en proposant une série d'activités pour développer la créativité et la motivation des apprenants en stimulant leurs jugement, leurs imagination, et aussi leurs permet à pouvoir réfléchir.

La langue est envisagée comme un moyen d'apprentissage dans une classe de FLE. Les élèves peuvent s'exprimer librement. Et pour stimuler et enrichir la communication des élèves il faut leur fournir de la confiance et de la sécurité.

B.1_ Définition :

D'après le dictionnaire Larousse le mot production veut dire« *action de produire, de faire exister ; fait de se produire, de se former* »¹

Une autre définition« *L'expression orale, rebaptisée production orale depuis les textes du cadre commun de référence, est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, qui consiste à s'exprimer dans les situations les plus diverses, en français. Il s'agit d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire, qui fait appel également à la capacité de comprendre l'autre. L'objectif se résume en la production d'énoncés à l'oral dans toute situation communicative.*»².

L'enseignant peut suggérer des activités sur des thèmes scientifiques, regarder des pièces théâtrales du genre littéraire, et ainsi de suite des activités qui servent à améliorer ses capacités communicatives.

L'expression orale est donc une compétence qui aide à s'exprimer dans des situations différentes, à l'aide de la parole. Celle-ci reste le moyen de communication le plus utile dans la vie quotidienne comme Hélène Sorez a dit « *s'exprimer oralement, c'est transmettre des messages généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme un moyen de communication* »³

¹ Larousse Bordas, Mai 1999 p.1270.

² Définition de l'expression orale en approche communicative. WWW_ib_refer_org consulté le 14 Mars 2022

³ SOREZ. Hélène, prendre la parole, Paris : Hatier 1995 p.5.

B_2: les étapes de la production orale :

L'enseignant doit utiliser des différentes activités dans une séance de production orale :

- **La pré-activité:**

C'est l'étape où l'on retrouve le guide enseignant, qui pourra expliquer ce qu'il attend de l'élève et les tâches que l'élève est amené à accomplir, et la manière de les faire. A partir du type de l'activité, l'élève est capable de faire un travail personnel ou en groupe.

- **L'activité :**

C'est la phase la plus considérable en production orale. Elle se fait en deux temps :

1_ Phase de préparation :

L'étudiant est prêt à fabriquer et l'enseignant l'aidera à trouver les outils linguistiques (mots) dont il a besoin pour les utiliser pendant la phase de production. A ce stade, l'enseignant servira d'accompagnateur.

2_ Phase de la production :

Les étudiants parlent à tour de rôle. En ce moment là, l'enseignant marque les éventuelles erreurs de prononciation, de cohérence d'attitude ou gestuelle, de morphosyntaxique... pour une correction ultérieure.

Lors de la production orale, l'enseignant doit se prémunir contre toute correction, qui pourrait interférer avec la continuité du discours. Cette phase est spécialement préparée pour les étudiants. Eux seuls peuvent parler.

- **La post-activité:**

C'est à cette étape que les étudiants interviennent afin de donner leur avis sur les commentaires des autres étudiants. Les enseignants engagent tous les élèves à créer un environnement où les idées sont échangées, ils sont encouragés à créer avec leur vocabulaire.

Une fois que les élèves ont répondu, les enseignants interviennent pour résumer et corriger les erreurs. Ces derniers s'agissant des aspects du discours que des faits linguistiques (grammaire, phonétique, vocabulaire).

B_3: Les objectifs de l'expression orale :

L'objectif fondamental de l'enseignement du français langue étrangère (FLE) est de progresser la capacité de l'élève à s'exprimer dans la langue française, et la production est l'une des étapes principales de l'acquisition de la langue.

L'expression orale consiste à s'exprimer dans une variété de situations. Par conséquent, l'objectif des activités qui renforcent cette compétence est que les élèves s'expriment dans des états de communication, tout en tenant compte aux structures grammaticales et le vocabulaire, qui ont déjà étudié en classe, l'exactitude phonologique , silences, visages et corps, sans oublier de donner le volume de la voix à l'intonation. D'autres objectifs sont de développer la recherche sur la pratique de l'enseignement oral, de stimuler la collaboration entre les élèves et l'enseignant, à interpréter et (re)cadrer les activités d'enseignement/apprentissage.

Les difficultés rencontrées à l'oral en FLE:

A_ Par les apprenants :

« Les apprenants sont souvent incapables de communiquer de façon efficace dans des interactions spontanées. Dans le même sens, beaucoup d'enseignants de FLE sont unanimes pour souligner la passivité des élèves en classe, dans le sens où très peu d'apprenants prennent la parole spontanément, si ce n'est pas du tout, ainsi la pratique de l'oral en classe pose problème aussi bien à l'enseignant qu'à l'élève. Or, pour ce dernier, la maîtrise de l'oral est essentielle pour la poursuite de son cursus dans l'enseignement supérieur. »¹.

Cicurel a affirmé que *« La présence du professeur qui guide l'apprentissage, qui assure la 'médiation' entre la langue, le public et les activités d'enseignement, est un élément incontournable »²*

Les difficultés qui diversifier d'un apprenant à l'autre, d'un niveau à l'autre peuvent être notés comme suit :

¹ Pekart 2003 formes d'interaction et complexité des tâches discursives dans des activités conversationnelles en classe L2.

² Cicurel, 2002 p, 151.

A_1: les difficultés linguistiques :

Ils résultent d'un manque de maîtrise ou d'une incompréhension des normes, de la phonologie du vocabulaire, de la syntaxe, de la grammaire et de la conjugaison.

1.1: Difficultés phonétiques:

Les apprenants ne peuvent pas articuler quelques phonèmes car ils n'existent pas dans leur langue maternelle, cela entraîne une difficulté de prononciation de ces derniers qui ne les laisse pas de bien s'exprimer verbalement en FLE.

1.2: Difficultés vocabulaire (lexicale):

Les difficultés de vocabulaire se manifestent par de l'indécision ou la substitution de mots par d'autres, un vocabulaire pauvre.

1.3: Difficultés syntaxiques:

Les apprenants ne peuvent pas placer les mots d'une manière juste et ne peuvent pas former des phrases simples compréhensibles.

1.4: Difficultés grammaticales :

En français, les règles grammaticales sont variées, les obstacles liés à l'accord, à la structure de la phrase, au choix du mode et de temps, au genre et au nombre des mots, ceux qui les empêchent de rédiger des phrases tant à l'oral qu'à l'écrit.

1.4: Difficultés de conjugaison :

La distinction entre verbe et auxiliaire est une des raisons pour lesquelles les apprenants ne peuvent pas s'exprimer oralement, et aussi le choix du mode et du temps de conjugaison.

A_2: Les difficultés d'ordre psychologique :

2.1: Le manque de confiance en soi :

Ce problème d'hésitation, le doute et le silence sont des obstacles majeurs.

2.2: La timidité :

L'apprenant timide devient une crainte. Il est incapable de parler et d'exprimer ses pensées nez à nez à d'autres personnes.

2.3: Les obstacles familiaux :

« L'entourage, la famille, jouent un rôle important dans l'acquisition d'une langue. Aussi, le niveau d'instruction des parents et la situation familiale peuvent défavoriser le processus d'apprentissage de l'apprenant. »¹.

B_ Les difficultés liées à l'enseignant :

Les enseignants rencontrent également de nombreuses difficultés dans l'exécution de leur travail.

Dans un premier temps, les activités orales présentées dans le manuel sont écrites. Ensuite, compte tenu de l'importance de l'analyse des données orales et même de la collecte de données, le manque de temps pour les sessions orales peut créer des problèmes. Enfin, l'absence de matériels (CD, DVD et lecteurs) pour les sessions orales peut affecter le déroulement de ces derniers.

¹ Lagane. René difficultés grammaticales (accords et construction, choix des modes et des temps de A à Z, les conseils pour un bon usage du français écrit et oral), Paris, Larousse / Bordas, 1993 in « les difficultés des élèves à communiquer en français à l'oral, en classe de 9^{ème} et 10^{ème} au lycée Abilio Duarte de Palmarejo » présenté par Daniel Nunes Oliviera, université du cap vert.

Conclusion :

Pour conclure ce chapitre, nous pouvons dire que l'enseignement/apprentissage de l'oral en FLE peut être un outil d'apprentissage, tant qu'il devient un moyen de clarifier et de développer la pensée de l'apprenant.

Au cours de ce chapitre, nous avons présenté, tout d'abord, un aperçu sur la didactique de l'oral. Ensuite, nous avons évoqué l'évolution de l'oral dans l'enseignement de l'Algérie.

Nous avons essayé de monter les activités orales qui peuvent améliorer les difficultés des apprenants à communiquer d'une manière correcte dans une classe de FLE, suivi par leurs étapes et leurs objectifs. Enfin, nous avons abordé les différentes difficultés qui se dressent face à l'apprenant et l'enseignant.

Ce chapitre vise à démontrer l'importance de la pratique orale dans l'enseignement du français langue étrangère.

Chapitre 02

La saynète un moyen d'interaction et motivation

en classe de FLÉ

Introduction :

Un jeu de rôle est des courtes mises en scène qui permettent aux participants de personnifier leurs personnages inventés et de l'évaluer dans un monde imaginaire. L'objectif est de mettre les apprenants dans des états dans lesquels ils utilisent la langue de manière instrumentale et développent des comportements langagières authentiques.

Ces activités expressives centrées sur l'interprétation du texte à travers le jeu, peuvent être en des formes différentes, y compris des pantomimes ou des croquis d'images de personnes vivantes. En exploitant judicieusement les jeux de rôles, on peut faire découvrir aux élèves leur patrimoine culturel et leur apprendre celui des autres¹.

Dans ce chapitre nous allons définir le concept saynète et présenter ces composantes....

¹ Activités d'expression orale les jeux de rôles, la communication orale, imprimerie de la Reine pour l'Ontario, 2007, page 1[en ligne] http://WWW.atelier.on.ca/edu/pdf/mod38_expression_orale.pdf, consulté le 28 Mars 2022, 20 :55.

Définition de la saynète :

Il y a des différentes significations de la saynète parmi lesquelles :

« Une saynète est une petite comédie bouffonne, à mi chemin entre l'opérette et la chanson comique et humoristique. Issu du théâtre espagnol, ce qui explique l'origine du mot, ce genre fut pratiqué en France à partir du XVIII^e siècle. il pourrait être l'équivalent d'un intermède. Par extension, le mot « saynète » désigne une courte pièce comique sans prétention, avec peu de personnages, un sketch. Bien qu'ils soient homophones, « saynète » a un sens différent de « scénette », qui désigne simplement une petite scène. Une saynète peut ainsi comporter plusieurs scènes, et une scénette peut ne pas être comique. C'est par erreur que le mot « scénette » est fréquemment employé à la place de « saynète »¹.

D'après DANIEL DEVOTO, la saynète est une petite pièce théâtrale comique qui présente d'ordinaires types populaires, la saynète est un exemple frappant des rapports entre la table et la littérature.

« De l'espagnol (sainte) qui désigne un morceau de graisse que l'on donne aux faucons pour qu'ils reviennent d'où le sens d'assaisonnement, puis de petite pièce bouffonne. La saynète était initialement une petite comédie bouffonne jouée en entracte dans le théâtre espagnol »².

Une saynète est une courte pièce de théâtre. Ce terme issu des arts et spectacles désigne une mini- pièce de théâtre étant donné son nombre d'actes et de personnages très réduit. Une saynète est le plus souvent comique, aussi ce mot désigne une petite pièce comique du théâtre espagnol, ou une courte pièce à deux ou trois personnages³.

2_ Les éléments constitutifs de la saynète :

Selon Ali Kannane la saynète se compose de cinq éléments de base :⁴

¹ Le Robert de poche. Saynète. (2010). Paris, France : Dictionnaire Le Robert_ séjour [En ligne] <https://fr.wikipedia.org/wiki/Sayn%C3%A8te> cite_ref_2, consulté le 28 Mars 2022, 21:40.

² Fr.wikipedia/wiki/saynète.

³ Dictionnaire Larousse p.841. Edition 1980.

⁴ La saynète, La communication orale, imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008 p1 [En ligne] http://www.atelier.on.ca/edu/pdf/mod55_sayn%C3%A8te.pdf.

2.1: Le mouvement :

C'est un acte créatif qui développe l'esprit et les sens, et il peut être divisé en plusieurs catégories afin que chaque catégorie soit soumise aux objets appartenant au mouvement dans l'esquisse.

2.2: L'expression orale :

Les saynètes améliorent les compétences orales. Dans une saynète si l'élève est un spectateur, il développe ses capacités d'écoute et exprime le sens à partir des énoncés oraux, s'il est acteur, s'il est directement impliqué dans la saynète, il apprend d'abord à comprendre puis à reconnaître verbalement ce qui est va améliorer sa capacité à parler.

Le lieu humain sacré, le lieu social, il apprend à l'élève à se faire une place dans la société, il le prépare à son travail, sa vie et son développement de groupe.

2.3: Les personnages :

Contrairement aux théâtres et cinémas, le nombre de personnages a été réduit. Saynète, petite scène, alors faible nombre de personnages (6 à 10 personnes).

Linguistiquement, comment il va communiquer et donc agir, ça veut dire dans notre cas, il va communiquer verbalement avec d'autres personnes.

2.4: Le dialogue :

Un composant primordial de la saynète, il est basé sur l'improvisation et le jeu de rôle, il se voit comme un complément afin de voir l'agissement de l'apprenant.

2.5: Les gestes et les mimes :

Ce sont des outils d'expression silencieuse, dans toute communication la personne est constamment escortée de gestes et de mimes, l'usage de la paralinguistique indique que l'apprenant a compris et que son message est très bien transmis.

On ne peut manquer d'évoquer le cadre spatio-temporel : l'espace et le temps sont des conditions nécessaires à la réalisation de l'esquisse.

3_ les types de la saynète :

Ahmed Ali Kannane cité quatre types de saynète, trois principalement liés à l'éducation et un lié au divertissement ¹:

3.1 La saynète éducative :

Théâtralisation brève, son usage donnera un matériel pédagogique attractif qui aura un effet sur le processus éducatif de l'enfant, nous pouvons donner un exemple de l'impact de la saynète sur la maîtrise d'un nouveau vocabulaire en langues étrangères.

3.2 : La saynète préventive :

Également, en tant qu'éducative, elle a un bienfait académique, et il a un intérêt particulier pour la vie quotidienne des enfants dans des situations spécifiques. Par exemple apprendre à un individu un comportement social, notamment un comportement autonome, pour commencer à gérer les situations de la vie courante, que faire avant de traverser la rue , que faire en cas de panne de courant...

3.3: La saynète de moralité :

Est un mini spectacle pour les enfants contenant des Morales simples dont le but primordial est d'aider les jeunes enfants à faire la distinction entre le bien et le mal, comme :

- Ne volez pas, ne mentez pas, ne trichez pas, ne soyez pas égoïste...
- L'amour, dis la vérité, sois poli....

3.4: La saynète comique :

La saynète est intégralement amusante et conçue pour que les apprenants qui les suivent se divertissent.

¹ Kannane Ali, l'impact de la saynète sur l'enfant de l'éducation, université de DAMAS, p14(traduit par khider Salim chef de département de traduction université de Med khider Biskra Algerie.

4_ La pratique de la saynète :

Chacune de ces activités possède une pédagogie et une méthodologie à suivre, et les saynètes suivent plusieurs étapes déterminées en classe pour progresser¹.

4.1: Le déroulement :

- La sélection du texte est basée sur plusieurs aspects, par exemple: le niveau oral des élèves, ce que l'enseignant doit cultiver et améliorer chez les élèves, et ce qu'il veut arriver.
- L'instruction des groupes des composants différents qui peuvent avoir des liens, qui possèdent les mêmes compétences.....
- L'explication des consignes de l'exercice aux élèves, et montrez-leur ce qu'ils doivent réaliser. Pendant la démo, ils joueront de mini scènes et représenteront les personnages.
- Après avoir spécifié les éléments d'une scène ou d'une histoire (personnages, animaux...etc.) diviser les rôles et les tâches entre les composants du groupe.
- prévoir le temps obligatoire pour répéter et préparer la scène et expliquer aux élèves ce qu'ils peuvent user (les marionnettes, les costumes, les masques...etc.).
- Noter que la linguistique considère le son et l'intonation tels que les questions et les exclamations, et le rythme dans les phrases négatives. Dans gestes et postures paralinguistiques.
- Inviter le public ou d'autres d'agir dans des situations où la scène peut devenir active, tout en respectant le langage, les gestes, les interventions et les commentaires.
- La position de l'enseignant où il remarque, il dirige, il guide.
- Réviser avec les élèves pour affirmer que les méthodes et les stratégies utilisées étaient efficaces et que les élèves étaient capables de mémoriser et de retenir pour une utilisation répétée.
- Sur la base des remarques, l'enseignant organise le prochain essai.

¹ Ibid.

4.2: Adaptation :

Les besoins de groupes spécifiques doivent être soulignés, et en réponse à des besoins particuliers, des lacunes et des écueils les enseignants peuvent :

- _ Offrir aux élèves un petit rôle ou un court paragraphe répétitif dans une saynète
- _ Permettre à l'élève de jouer son rôle avec un autre élève¹.

4.3: Stratégie à exploiter :

Il existe multiples stratégies qui peuvent être découvertes et développées à travers des saynètes, et nous y ferons références dans les titres suivants :

4.3. a: Stratégies d'écoute : ²

Du côté de l'élève, une certaine capacité est requise pour expliquer ce qu'il doit faire pour assumer son rôle et bien le jouer tout en étant attentif à certains chiffres linguistiques et paralinguistiques. L'apprenant est obligé de respecter les règles de politesse, user ses compétences et les informations qu'il a acquises.

4.3. B : Stratégies de la prise de parole :

- Les enseignants sont obligés d'évoquer aux élèves l'art de parler, et ils doivent d'abord leur montrer les règles de la parole, ils doivent sensibiliser leurs élèves que lorsqu'ils ne le font d'aucune façon, ils leur fournissent des expressions spécifiques pour cette interruption.
- Ils doivent également instruire leurs techniques lorsqu'ils parlent efficacement, les enseignants doivent correspondre en même temps à ce que les élèves ont à dire avec des imitations et des gestes, ils doivent vérifier la voix, l'intonation et le rythme...etc.

5_ La saynète en classe de FLE :

Les exercices de la saynète sont un outil pour insérer l'apprentissage de la langue française dans des exercices originaux et amusants.

¹ Ibid.

² Ibid p1.

La saynète un moyen d'interaction et motivation en classe de FLE

Dans son article « pratique de classe » Junko HARUYAMA¹ présente l'importance des différentes interactions dans les cours de la langue et l'usage des saynètes pour faciliter l'interaction entre élèves et entre élèves et enseignants, qu'il est envisagé comme une interaction très efficace.

Boulestreau montre que *«La saynète, c'est l'occasion pour l'enseignant et l'élève d'inverser les rôles : l'élève est debout, bouge, joue et parle librement, tandis que le professeur écoute et participe quand l'occasion se fait sentir »* dans le FLE. il soutient aussi que la saynète *« est une occasion de faire sortir le français de la salle de classe, de le faire vivre »*². Dans le processus de changement de rôle, l'élève éduque instinctivement et l'apprend d'une façon plus efficace, il est capable de contrôler son rôle et d'être un responsable de sa propre situation.

Raz affirme que *« les jeux de rôles sont un des moyens les plus efficaces pour l'éducation des langues étrangères, parce que ça a un effet bénéfique sur la compétence communicative et la motivation des élèves »*³.

6_ La saynète en 2^{ème} année moyenne :

En deuxième année moyenne les enseignants utilisent une approche classique non stimulante et manque du facteur d'amélioration de l'expression orale, en particulier de la pratique de la langue. La procédure traditionnelle est fondée sur la lecture, sans oublier ce qui ne permet pas à l'apprenant de s'adapter aux différents types de discours dans lesquels il va s'exprimer ses émotions et ses expériences. Ignorer la saynète et son importance dans l'apprentissage des langues étrangères, sachant que les saynètes sont des moyens effectifs pour progresser les compétences linguistiques des apprenants.

Cela signifie que la saynète est là afin d'offrir une stimulation supplémentaire pour la pratique et elle autorise aux apprenants de s'exprimer verbalement. On a remarqué que les professeurs ne prêtaient pas attention à la mise en scène des contes et fables et des légendes

¹ Junko Haruyama, varier les interactions en classe de FLE, optimiser l'apprentissage ? 2010, p 5_6, consulté le 4/4/2022.

² Boulestrou (2004).

³ Raz (1985).

La saynète un moyen d'interaction et motivation en classe de FLE

fantastiques....etc . En fait, les saynètes s'étendaient à « *la mise en scène avec personnages d'un récit ou d'un conte*»¹

7_ Les difficultés évoquées par les saynètes et quelques contre-mesures :

En classe de FLE, les élèves détectent dans la saynète un moyen efficace pour apprendre en simulant les situations de communication de la vie habituelle. Mais les enseignants peuvent se retrouver face à des limitations techniques dans cette activité. D'après (Dubois & Tremblay, 2014)² ont déterminés trois genres de contraintes techniques : les enseignants qui modifient l'aménagement de l'espace de classe pour mettre en œuvre des saynètes peuvent créer de l'instabilité, le déplacement des mobilisateurs avant et après les activités peut causer un gaspillage de temps, en surcroît d'une éventuelle confusion au sein du groupe. De plus, la gestion de classe est différente, quand les élèves se lèvent et se déplacent dans l'espace, alors que de s'asseoir tranquillement derrière des bureaux. Des espaces de travail différentes peuvent être perturbateurs pour les étudiants et (professeurs) qui n'ont pas nécessairement la coutume de se retrouver dans des endroits si configurés, de ce fait, si l'actualité serve à établir un humour extatique, au contraire, elle hante aussi certains élèves, quand on incite nos élèves à quitter leurs « zones de confort », il faut en attendre autant que ses élèves réagissent. Évidemment, chaque classe a des élèves qui pourraient être gênés de devoir «faire la saynète», comment pouvons-nous nous entendre avec ces élèves afin de nous aider à nous exprimer ? Assurément, il est obligé de les inciter à participer, pas les forcer, mais, il est principalement essentiel de les diriger peu à peu vers des discours intéressants, et quand c'est le plus excitant, il faut les guider vers le respect qu'exige toute activité de classe : entendre les collègues, parler au bon moment...etc.

8_ Les objectifs d'enseigner la saynète en classe de FLE :

Le but primordial est de faciliter la communication orale, en subdivisant la classe en groupes de jeux de rôles aisés. En règle générale, l'utilisation des saynètes doit améliorer certains aspects de l'expression orale.

D'abord, la correction de certains aspects de fausse expression (voyelles, consonnes, suivi de mots ...)

¹ J_MCARE, DEBYSER, jeu langue et créativité : les jeux dans la classe de français Hachette, 1991 p.73.

² Joan rie du Bois et Ophélie Tremblay L'enseignement par le théâtre en classe de français au Québec p.129.

La saynète un moyen d'interaction et motivation en classe de FLE

- L'insertion des saynètes dans les cours particuliers en complément afin de surmonter les obstacles. Alors, insérer d'abord les saynètes par un cours spécifique. Le but en fonction de la difficulté à laquelle on doit avoir au niveau du cours, et c'est de rendre enfin un certain enseignement plus engageant et stimulant.
- La cohérence du groupe repose sur plusieurs critères comme : l'intégration du niveau de compétence, l'intégration émotionnelle....etc.
- L'accessibilité de la prise de parole en apprenant à faire face au public, au fur et à mesure qu'il apprend son rôle et son mode d'expression, il a adopté une nouvelle attitude verbale, il peut exprimer en accentuant les gestes et certains rythmes et son qu'il a obtenu préalablement.
- L'apprenant entend et se focalise pour qu'il va être capable de répéter, il améliore le vocabulaire, les aspects de la parole, les aspects de la prononciation, la gestuelle et l'imitation, ainsi il développe le pouvoir de focalisation pour améliorer l'écoute et la compréhension.
- La phonétique va être dorénavant étudiée dans un environnement amusant. A la place d'apprendre des séquences de phonèmes fréquemment difficiles à prononcer, les élèves seront invités à jouer avec eux

9_ Les avantages de la saynète :

Selon Boulestreau (2004)¹, il cite également certains avantages par rapport à la saynète, qui se caractérise par les éléments suivants :

- Diversité d'usage du français, grammaire, vocabulaire et phonétique.
- Des aspects intéressants de l'apprentissage que les élèves peuvent apprendre à partir de la mémorisation sans que les élèves soient véritablement attentifs de l'apprentissage.
- Les apprenants peuvent renforcer les aspects sociaux de la suprême coopération entre les participants.
- L'apprenant est sur scène en face d'un auditoire, il doit être bon, être drôle, il n'a pas l'impression de faire un examen ou une valorisation ou quoi que ce soit. En parallèle, il qui des cours que le professeur a déjà intégrés à la mise en scène. Ainsi les jeux stimulent les

¹ Ibid.

La saynète un moyen d'interaction et motivation en classe de FLE

apprenants et améliorent leurs esprits là où ils apprennent d'une manière inconsciente, notamment par la mémorisation.

10_ les pratiques de la saynète déjà faits à l'école :

En France, et depuis 1968 après la création des Maisons de la Culture et des Centres Dramatiques, une nouvelle préoccupation des animateurs vers la rencontre de leur public où il se trouve, ou dans des lieux réservés particulièrement pour ceci, et bien sûr en milieu scolaire. A cette période le problème qui a inquiété les animateurs c'est l'aspect financier associé à l'ignorance de l'Education Nationale¹.

L'utilisation de la saynète en Algérie est peu commun, et nos écoles ratent les représentations de la saynète, mais, de toute façon, nous constatons que des élèves et des spécialistes ont mené un certain nombre d'expérimentation dans ces travaux, nous signalons le travail du lycée de BOUCHOUCHA, à EL. Oued, réalisé par Mlle ZOUBEIDA Linda, Mme FRIDJET Hinda, Mlle LAMOUDI Asma et M. ZOUBEIDI Yacine, le groupe a pour objectifs:

- 1) Le développement de la créativité et la pensée critique des élèves par l'usage conscient du langage théâtral.
- 2) L'encouragement du travail d'équipe et la solidarité.
- 3) Demandez aux élèves de donner du sens à leurs mimiques, en traduisant leurs pensées et leurs sentiments en gestes qui favorisent le drame. Ils ont employé comme supports:
 - Pièce de théâtre, L'Avare de Molière. L'acte 1, scène 3 (texte extrait).
 - L'Avare de Molière (texte audio)².

¹ RYNCA DT, Jean_Pierre.op.cite p.19.

² ZOUBEIDI Linda, all, Le théâtre en 2^o A.S[en ligne] Disponible sur <http://www.oasisfle.com/documents/projetde classe théâtre el Oued ZOUBEIDI 1.htm>, consulté le 7/4/2022.

La saynète un moyen d'interaction et motivation en classe de FLE

Tableau n:1:

Le résumé de leur travail est récapitulé dans le tableau suivant :

Séance n°	Objectif	activités
1- Compréhension de l'écrit.	- Affrontement avec l'œuvre de Molière. - Distinguer et analyser la structure d'un texte théâtral.	- Examiner la couverture. - Etude acte 1, scène 3.
2- Compréhension de l'oral.	- Reconnaître et comprendre afin de se mettre en scène.	- L'examinations des personnages. - La comique de la scène.
3- Vocabulaire.	- Déterminer le lexique du théâtre.	- Thématique et relationnel. - Etude de vocabulaire.
4- Grammaire.	- Savoir l'importance du dialogue. - Etudier le passage du discours direct et indirect.	- Les marques du dialogue. - Le discours rapporté. - Type de phrase. - Concordance du temps.
5- Expression orale.	- Se transformer à un metteur en scène. - Pratiquer une saynète.	- Mise en scène et jeu.
6- Expression écrite.	- Ecrire la suite de la saynète déjà abordée.	- Production d'une saynète.
7- Evaluation.	- Se transformer à un acteur.	- Evaluation de la mise en scène.

Et plein d'autres activités ont mené, mais ils manquent de la suffisance, parce qu'on a constaté que l'absence du jeu est quasiment vaste en Algérie, et il est nécessaire de pratiquer d'autres travaux qui garantissent le fonctionnement de ce type d'activité.

11 _ le rôle de la saynète dans une classe de FLE :

La saynète a un rôle fondamental dans l'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère, elle sert la tâche des enseignants, elle offre ces priorités :

A _ la motivation :

Pendant longtemps, différents théoriciens ont présenté le mot "motivation". Pourtant, tous pensaient qu'il excitait un lien étroit entre la motivation et le comportement des apprenants. De plus, plusieurs facteurs peuvent affecter cette relation et la faire varier en fonction des conditions. Donner une définition unique et précise de la " motivation" est suffisamment difficile. Cohen (1990) a dit qu'elle est « *quelque chose qui pousse les gens à faire ce qu'ils font* »¹.

Le courant behavioriste a essayé de la donner une définition comme ceci :

« *L'ensemble des mécanismes biologiques et psychologiques qui permettent le déclenchement de l'action dans son orientation, intensité et persistance* »²

Le dictionnaire de psychologie estime que la motivation est l' « *ensemble des facteurs dynamiques qui déterminent la conduite d'un individu* »³.

Williams Burden avouait que la motivation arrive de l'individu«...Un état d'excitation cognitif et émotionnel, ce qui conduit à une décision consciente d'agir et qui donne lieu à une période durable d'effort intellectuel et/ou physique pour atteindre un objectif précédent»⁴. Allant dans le même sens, Huitt définit la motivation comme« *La motivation est un état interne ou une condition qui sert à activer ou à dynamiser le comportement et lui donne sa direction; [...] un désir ou volonté qui dynamise et dirige le comportement axé sur les objectifs; [...] influence des besoins et des désirs sur l'intensité et la direction du comportement* »⁵. Nous nous concentrons sur le contexte de l'apprentissage d'une langue seconde et sur la manière dont les chercheurs considèrent la motivation, comme Dornyei

¹ Cité par Bentham, 2002, p.120.

² Lieury et Fenouillet, 1997[en ligne] URL : WWW.psychotheque.ch/cours/motivation.pdf consulté le 8/4/2022.

³ Nobert Sillamy, dictionnaire de psychologie, Larousse, Paris, 2003. P175.

⁴ Williams& Burden (1997, p.120).

⁵ Huitt (2001, p.1).

déclare «*La motivation est l'un des facteurs clés qui mène au succès de l'apprentissage des langues.*»¹.

La motivation est donc orientée vers un but : ce que l'individu conceptualise consciemment, ce qu'il sait ce qu'il fait délibérément. C'est aussi le désir d'agir, c'est le désir de fournir un niveau d'effort élevé pour atteindre les objectifs institutionnels, subordonnée par l'effort et la capacité à répondre à certains besoins individuels. Certes, apprendre une langue ce n'est pas uniquement apprendre son vocabulaire ou bien sa grammaire, c'est aussi acquérir des autres comportements sociaux et culturels et les insérer en quelque sorte pour acquérir une autre appartenance, comme Crookall et Oxford avouaient « *apprendre une langue seconde est finalement apprendre à être une autre personne* ».

D'après la thèse de Taghzout Ahlem, de nombreux facteurs entrent en jeu lors de l'apprentissage d'une langue étrangère. En effet, si la motivation est considérée comme l'un des facteurs les plus considérables de réussite. Alors, à nos jours motiver l'apprenant est déjà un défi de l'enseignement, les enseignants connaissent qu'elle joue un rôle primordial dans l'apprentissage, mais, tandis que tous les enseignants connaissent, et souvent ne savent pas comment stimuler la volonté d'apprendre chez les apprenants, les jeux peuvent fournir une variété de situations motivantes que les enfants connaissent bien et qui s'ajustent en restaurant, le souci des étudiants dans la tâche de rythme des cours, de plus le jeu est une occasion de détente émotionnelle, plutôt que physique, permettant aux apprenants de motiver, favorisant donc leur réussite scolaire. Son usage en classe peut engager les étudiants qui sont timides ou anxieux et progresser la compréhension de la scène et les jeux peuvent être un bon outil d'y parvenir, en associant les mots aux actions et aux mimiques, permettant de conserver les concepts appris².

Par conséquent, apprendre une langue étrangère concerne la manière dont nous percevons, comprenons et apprécions les personnages qui utilisent cette langue. Il a été démontré que la motivation est un facteur décisif dans la réussite de l'apprentissage

¹ Dornyei (2001, p.91).

² TAGHEZOUT Ahlem, L'activité ludique dans l'apprentissage des mots en FLE, le cas des élèves de la 4^{ème} année primaire, 2008_2008. P.40, 41 (consulté le 8/4/2022).

B _ le développement des compétences langagières et cognitives :

Les jeux dans les cours de la langue sont des exercices sociaux qui aident les apprenants à communiquer entre eux dans la langue cible pour accomplir des tâches, et l'enseignement du FLE dans les écoles est le commencement de l'apprentissage de cette langue. Dans l'article de Soltani Habiba et Talbi Kelthoum , on peut penser aux jeux en tant qu'un outil efficace pour permettre aux apprenants d'agir dans des multiples situations, des activités qui permettent aux individus de se progresser et d'être capables de penser par eux mêmes, d'atteindre la pensée formelle pour développer des suppositions à prendre en conscience action. Le jeu est une pratique essentielle dans la progression des enfants, des adolescents et même des adultes. Il sert trois domaines principaux : le développement humain c'est -à -dire

Le développement moteur, cognitif, tel que la perception, l'apprentissage, la mémoire, le langage et aussi la pensée et le développement social et émotionnel.

Les activités permettent à l'apprenant d'imaginer, réfléchir, résoudre des problèmes, concentrer, recevoir des informations et enrichir son langage.¹

12_ l'avantage du dialogue dans la saynète :

Dans la vie quotidienne, deux personnes suffisent pour créer un dialogue, un A communique avec un B dont chacun d'eux joue deux rôles, le destinataire et l'expéditeur, mais A et B peuvent résoudre le troisième C, à la saynète c'est l'auditoire (les collègues). Cet auditoire doit se renseigner d'une façon claire qu'entre les deux, cela veut dire qu'il faut éclairer ce qu'on va dire afin que ce soit compréhensif et explicite au auditoire.

Mais le dialogue n'est pas uniquement oral, nous pouvons aussi utiliser des gestes, des mouvements du corps, la vision, d'ailleurs, le dialogue non oral est fréquemment combiné au dialogue oral pour fournir des explications et favoriser la compréhension.

Pendant la mise en place d'une saynète, l'enseignant est obligé de donner une explication aux élèves du sens du dialogue avant de le montrer :

¹ Soltani Habiba, Talbi Kelthoum, L'importance des activités ludiques dans l'enseignement/apprentissage du FLE, cas des apprenants de 3^{ème} année primaire de l'école Mohiedine Ali ben Mammeri_ chéria _ Tebessa, 2016, 2017 p.17 (consulté le 9/4/2022).

La saynète un moyen d'interaction et motivation en classe de FLE

«La manière la plus ancienne et la plus répandue est de manifester la signification du dialogue et de traduire la signification de ce dialogue au moyen d'autres mots, soit de la même langue, soit d'une autre langue : dire la chose autrement»¹.

13_ de l'interprétation d'une saynète vers le jeu de rôle autonome en classe de langue: ²

13.1: Intérêt pédagogique, tâches et activités à l'œuvre :

- _ Faire participer les enfants à des états précis et motivants.
- _ La communication orale et non orale.
- _ Étudier les connaissances sociolinguistiques.
- _ Établir une automatisation dans de multiples environnements.
- _ Prendre la parole en continu.
- _ Rédiger des expressions avec un usage constant.
- _ Audience mobile.

13.2: de l'interprétation d'une saynète :

Au cours des premières étapes de l'apprentissage, les apprenants seront invités à mémoriser et à exécuter de trop brèves saynètes mises en scène.

Nous choisirons des variétés saynètes pour contribuer à prendre en compte les différents niveaux de langue et les différents interlocuteurs, à titre d'exemple, par courtoisie :

Jouer la réunion de deux dames âgées, deux amis, le loup et le petit chaperon rouge...

A ce niveau, les élèves n'ont pas besoin d'improviser le langage, mais plutôt de produire d'une manière juste les énoncés appris en leur donnant le plein contenu. Engagement, dimension sociale et ton émotionnel à travers les gestes et les attitudes.

¹ Besse, H et al., Pratique de la classe audio-visuelle au niveau 1, Crefid , Paris, 1975. P.55.

² Laurence Chrétien _ Dominique Desgeorge _ Ghislaine Ferran. Groupe département LVE_ IA33, Mai 2008.

13.3: vers les jeux de rôle :

Dans cette pratique, les apprenants expliqueront leurs rôles d'interaction dans un état présenté par son groupe ou son enseignant. Ces jeux dramatiques (jeux de rôle) stimulent les situations de communication en offrant aux apprenants un environnement proche des intérêts de l'enfant favorisant le réinvestissement dans les acquisitions tant verbales que non verbales.

Le contexte suggéré incite aussi la recherche sur les connaissances sociolinguistiques et crée une automatisation dans le processus de communication, par exemple imiter la réunion de les deux personnages dans une histoire, peut étudier les règles de politesse et d'adresse et s'avérer ainsi être un outil de réutiliser des facteurs linguistiques, sociolinguistiques et aussi culturels dans la langue abordé.

La communication codée mémorisée contribue à l'expression et laisse également un endroit à l'improvisation et à l'imagination. L'interprétation est également émotionnelle.

Cette conversion permet d'identifier les compétences et les pratiques de communication au travail (comprendre, agir, communiquer, non oral, autres savoirs culturels). Lors de l'interaction, la pratique courante des jeux de rôle, cependant trop simples, autorise de situer le contexte d'évaluation verbale, à titre d'exemple, à travers des scénarios (étapes ou trames narratives favorisant l'interaction)

Conclusion :

Nous concluons ce chapitre par faire un rappel que la saynète est une courte pièce comédie bouffonne, vient du théâtre espagnol : *«Une saynète est une petite comédie bouffonne, à mi-chemin entre l'opérette et la chanson comique. Tiré du théâtre espagnol 1, ce genre fut pratiqué en France à partir du XVIIIe siècle. Il pourrait être l'équivalent d'un intermède. Par extension, le mot « saynète » désigne également une courte pièce comique avec peu de personnages→ sketch»¹.*

Dans ce processus enseignement/ apprentissage la saynète est une stratégie pour relier l'utile au plaisir, une motivation à suivre les difficultés de l'apprentissage. Donc la saynète est l'une des plus grandes stimulations dans l'apprentissage de la langue étrangère.

Dans ce chapitre, nous essayons d'introduire la saynète et d'affirmer que les jeux et les activités théâtrales sont utiles et bénéfiques dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

¹ <https://fr.wikipedia.org/wiki/Saynète> , 23/04/2022, 13:49.

Partie Pratique

Chapitre 01

Enquête par questionnaire

Analyse du cadre expérimentale de la recherche :

Pour notre recherche, nous avons choisi dans son ordre deux parties :

- **Dans la première partie :** on a attribué un questionnaire conçu aux enseignants qui s'occupent de deuxième année moyenne .
- **Dans la deuxième partie :** (une expérimentation), on a servi une saynète afin de rendre compte au développement de l'apprenant et l'amélioration des ses connaissances communicatives orales

Introduction :

Sur la base de notre travaille de recherche ce que nous aimerons voir, c'est que nous pouvons réussir à améliorer les compétences orales des étudiants , par conséquent, notre objectif est de fournir des saynètes comme une activité stimulante dans l'enseignement qui favorise l'apprentissage et l'apprentissage des langues étrangères.

Dans le contexte pratique, nous tenterons de vérifier tout ce qui a été vu dans les chapitres précédents avec un questionnaire réservé aux enseignants pour trouver des réponses aux questions posées dans notre recherche et de tenir toutes les renseignements importants. Le questionnaire est fondé 12 questions réservés aux 15 enseignants, et ceci afin de savoir leurs opinions sur la fonction de la saynète comme outil pédagogique dans la progression de l'oral chez les élèves de deuxième année moyenne. Alors, la partie pratique va être consacré à examiner et commenter nos aboutissement reçu pendant la recherche.

1) La présentation du corpus :

La division du corpus est considérée comme une étape importante dans toute étude et notre sélection d'échantillon dépend du type et de l'objectif de l'étude. Notre étude se fonde sur les concepts de l'oral et de la saynète, et nous basons sur ce dernier. Nous utilisons un questionnaire parce qu'il est un moyen de recherche scientifique qui nous permet de collecter les données, il nous facilite donc le fait de trouver des réponses au questionnement que nous sommes posé au départ et qui nous permet aussi de certifier les hypothèses.

Ainsi pour les besoins de notre étude, on a opté de questionner 10 enseignants et 5 enseignantes responsables de l'enseignement de deuxième année moyenne, et on a conçu des questions du nature variable, explicite, directe.

L'entête est utilisé pour distinguer le sexe, les années d'expérience, les diplômes possédés, l'année d'obtention.

Le questionnaire qui prend la forme d'un tableau est composé de 11 questions dont 5 fermées et 7 ouvertes, avec des explications /arguments permettant aux enseignants de donner leur prise de position.

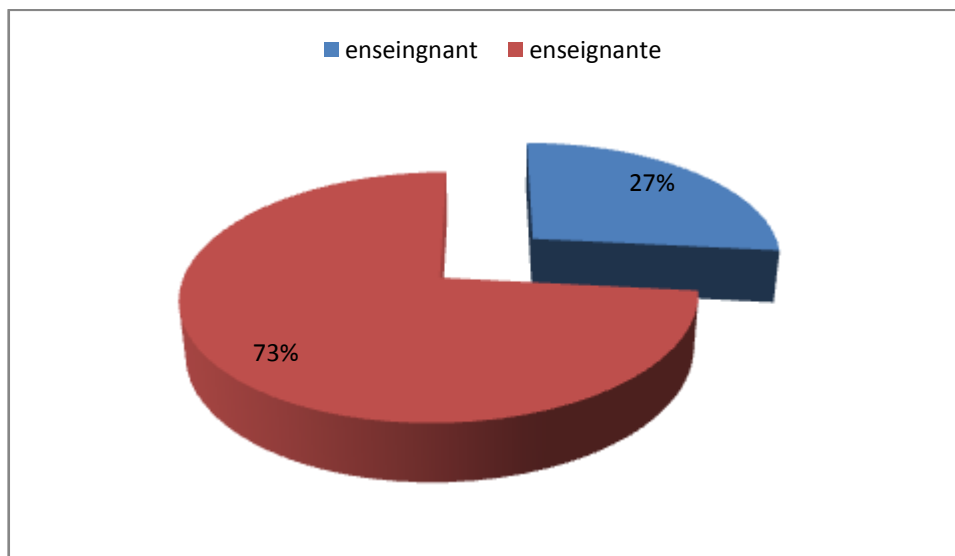
Et comme un dernier point, on a choisi des moyens statistiques pour examiner les résultats obtenus.

2) Interprétations des réponses du questionnaire posé aux enseignants :

2.1 : Entête du questionnaire :

➤ Le nombre des enseignants :

	Enseignant	Enseignante
Fréquence	04	11

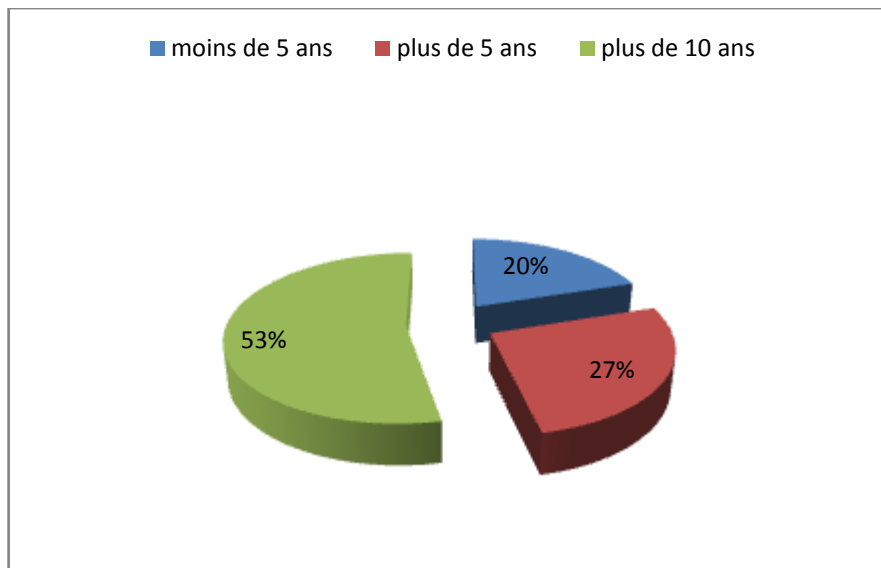


Dans le graphe et le tableau suivant, nous constatons que notre échantillon est composé de 11 enseignantes et 4 enseignants.

- Afin d'accomplir notre questionnaire on a contacté seulement 15 enseignants en raison du COVID-19 qui a été la plus grande difficulté qu'on a croisé.

➤ Nombre d'année d'expérience :

	Moins de 5 ans	Plus de 5 ans	Plus de 10 ans
Fréquence	03	04	08

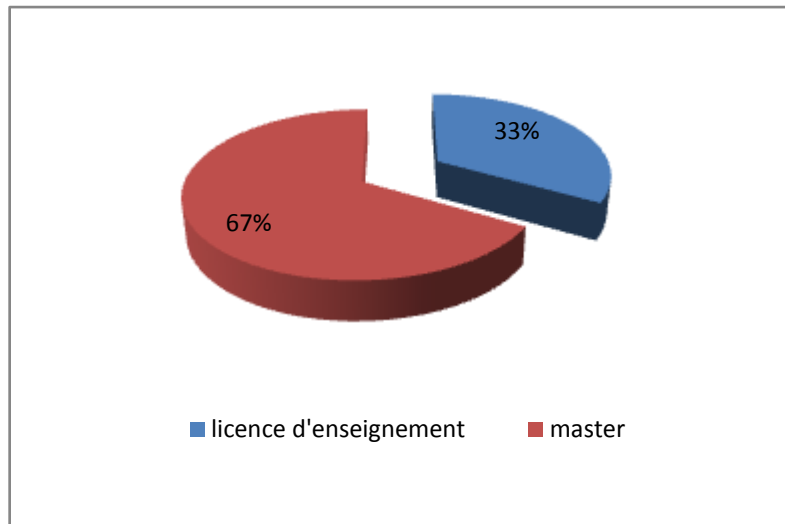


- Nous remarquons que les enseignants ayant plus de 10 ans d'expérience en enseignement représentent une pluralité de 53, avec 27 plus de 5 ans, et 20 moins de 5 ans.
- De ce fait, la plupart de nos professeurs sont diplômés, ils partagent donc leurs valeurs et s'engagent à faire de leur mieux afin de réaliser le fruit de la réussite scolaire des étudiants.

Enquête par questionnaire

➤ Diplôme obtenu :

Diplôme	Fréquence
Licence d'enseignement	05
Master	10

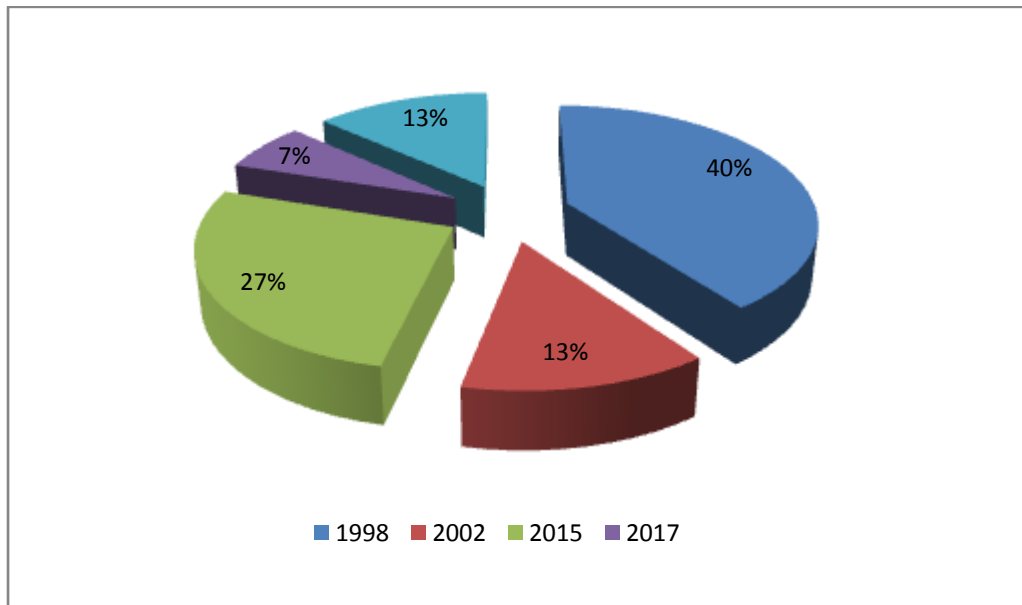


- Nous constatons que la pluralité des enseignants possède le diplôme de master en didactique, ils nous ont mentionné qu'ils ont un diplôme à des facultés supérieures. D'autre part, 5 enseignants ont une licence d'enseignement.

Enquête par questionnaire

➤ L'année d'obtention :

Année	fréquence
1998	06
2002	02
2015	04
2017	01
2019	02

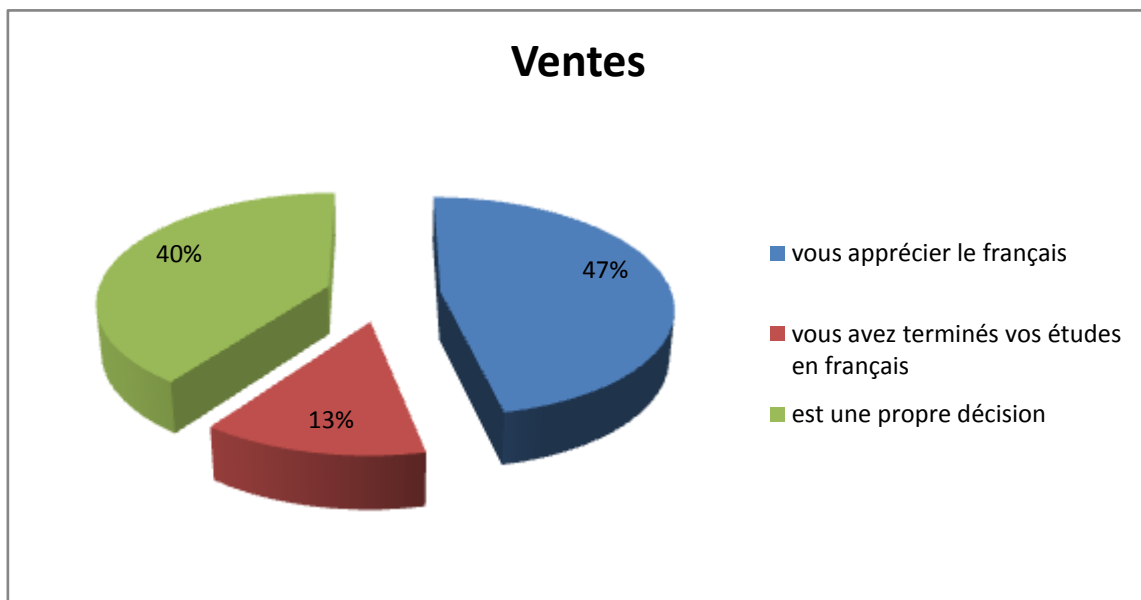


- D'après le tableau ci-dessus, il y a six enseignants qui ont eu leur diplôme à partir des années 1990, différemment aux autres en 2000 et deux de ces enseignants, ils ont obtenu leur diplôme dans des facultés supérieures, ceux qui ont eu le diplôme en 2019.

2) Analyse et commentaire du questionnaire :

Question n° : 01 : Vous enseigner le français car ?

Réponses	Nombre Des enseignants
1- Vous apprécier la langue française.	07
2- Vous avez terminés vos études supérieures en français.	02
3- C'est une propre décision.	06

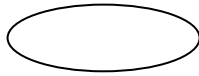


- Nous remarquons que la plupart des enseignants déclarent que l'amour est la motivation préférable pour enseigner et pour apprendre une langue, et ont fait des études supérieures en français.
- Pour cette raison, les enseignants posséderont des bonnes compétences en langue enseignée. Maîtriser une langue demande des efforts, mais pourquoi il y a une catégorie mèneront à bien mieux que d'autre à absorber une nouvelle langue avec le même effort, ou des fois moins ? il faut y avoir d'autres notions. En effet, les notions de motivation ne peuvent être ignorées. Il y a des gens qui prennent l'apprentissage des langues en tant qu'un hobby et une passion.

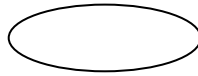
Enquête par questionnaire

Question n° 2 : Comment évaluez-vous le niveau de vos élèves ?

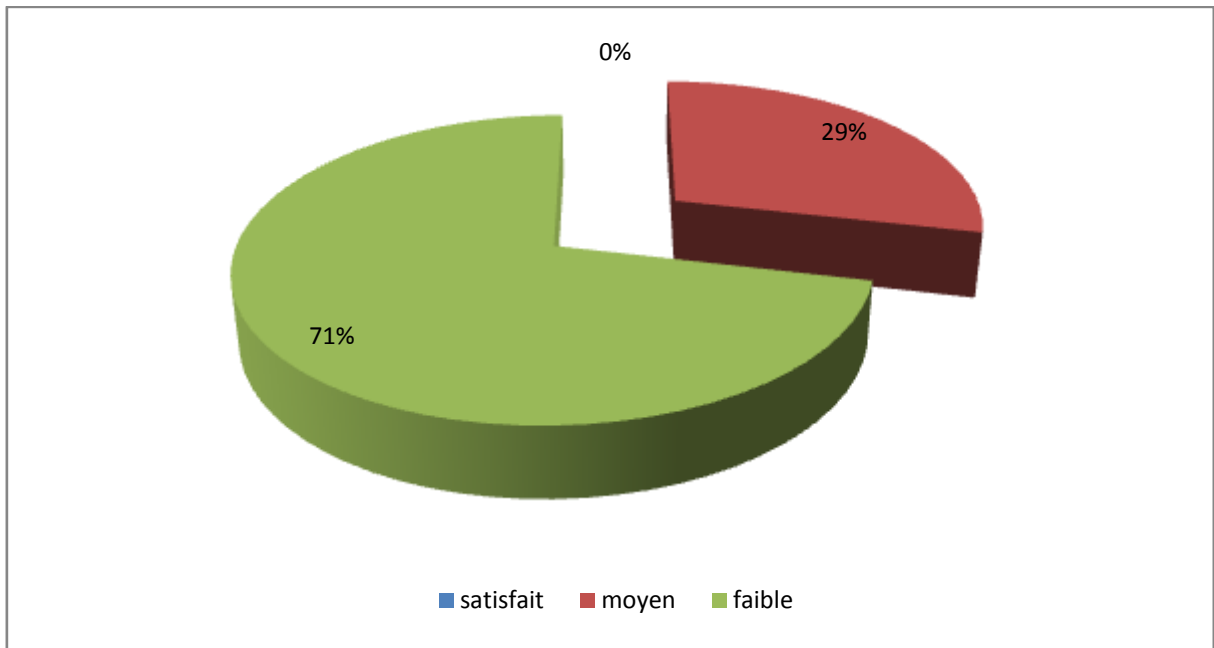
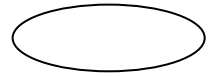
Satisfait



moyen



Faible

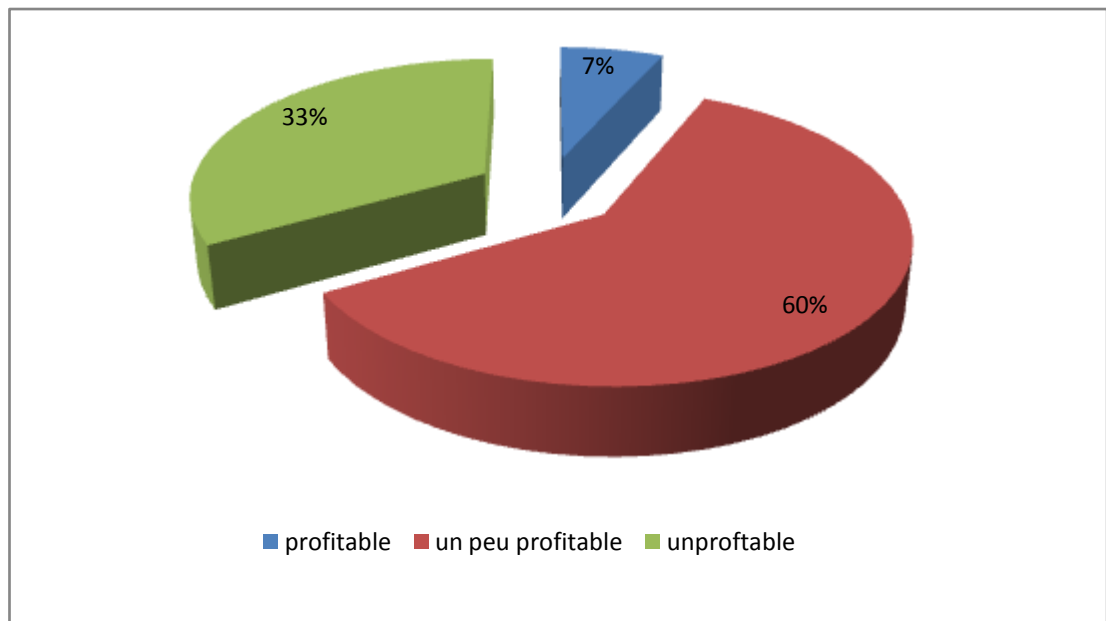


- A partir de la deuxième question, nous avons appris que tous les enseignants unanimement 100% ont évalué les compétences orales des élèves de deuxième année comme faibles à moyennes ni catastrophiques ni excellentes.
- D'après les déclarations des enseignants, la majorité des élèves ont du mal à s'énoncer en français, à structurer des phrases justes, à reconnaître des mots apparentés dans la bonne concordance, et aussi à articuler beaucoup de ton.

Enquête par questionnaire

Question n° : 3 : Pensez-vous que le volume horaire réservé à l'oral est : profitable, un peu profitable, non profitable ?

Réponses	Nombre des enseignants
Profitable	01
Un peu profitable	09
Non profitable	05



a

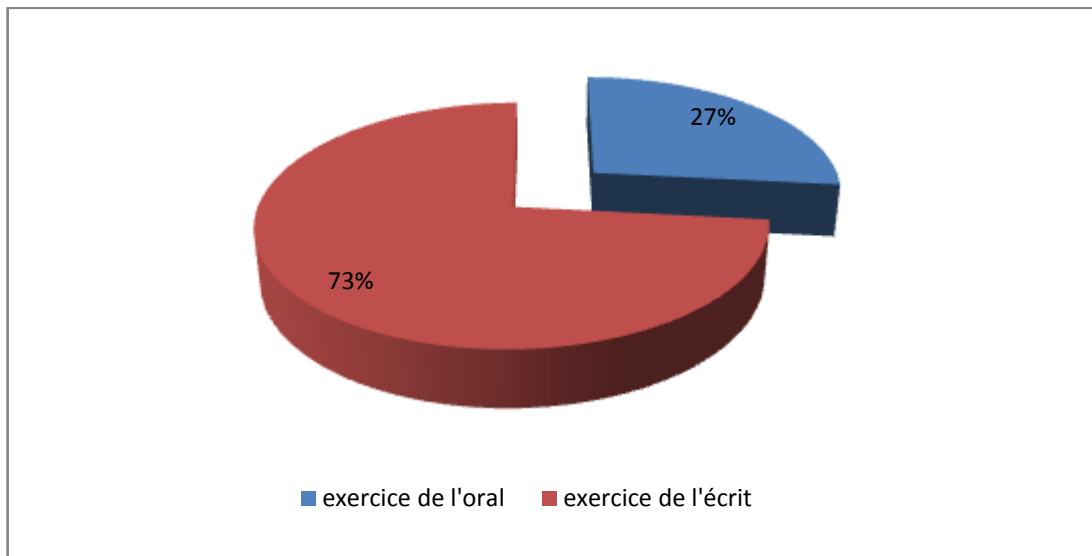
nt les réponses des enseignants, nous avons remarqué que le temps imparti à l'oral n'était pas assez profitable et suffisant, et n'était pas bien alloué pour combler les lacunes des élèves car la plupart des enseignants 60% ont opté la 2^{ème} réponse (peu profitable), tandis que 33% considéraient le volume horaire simplement comme non profitable.

- Effectivement, l'insuffisance du volume horaire réservé à l'oral est considéré comme un trouble, et l'un des difficultés qui face aux enseignants.

Enquête par questionnaire

Question n° : 4 : En classe de 2^{ème} année moyenne, vous sacrifiez plus d'heure aux exercices de production orales ou aux exercices de production écrite ?

Réponses	Nombre d'enseignants
Exercice de production orale	04
Exercice de production Ecrite	11

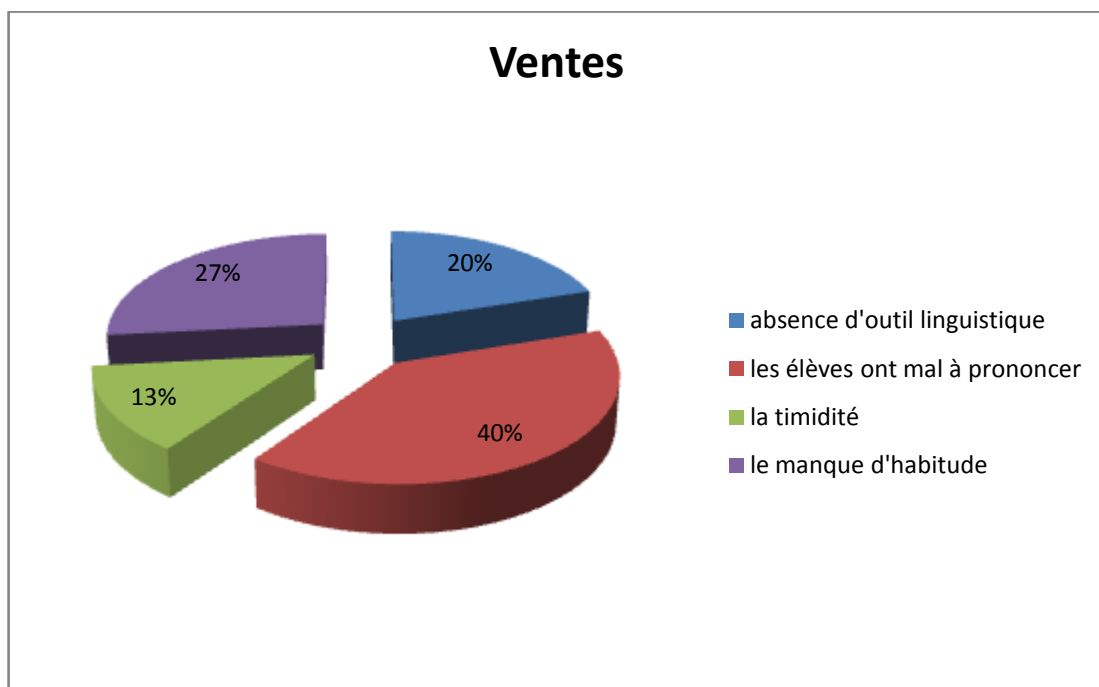


- Nous constatons que la totalité des enseignants se fondent beaucoup plus sur les exercices de production écrite d'un pourcentage de 73%, vis-à-vis à ceux qui se basent sur les exercices de la production orale d'un pourcentage de 27%. Donc, la prépondérance était donnée à l'écrit.
- Nous avons remarqué que la majorité des enseignants sont tombé dans la faute de consacré largement de temps à l'écrit négligeant les exercices oraux et son importance. Cette conséquence, n'était pas leur décision, c'est le programme qui exige aux enseignants d'enseigner les activités écrites plus que les activités oraux parce que l'oral nécessite énormément de travail.

Enquête par questionnaire

Question n° : 5: Selon ce que tu penses, quels sont les obstacles qui fassent contre vos élèves à l'oral ?

Réponses	Nombre des enseignants
1- Absence d'outil linguistique	03
2- Les élèves ont mal à prononcer et à articuler	06
3- La timidité	02
4- Le manque d'habitude	04



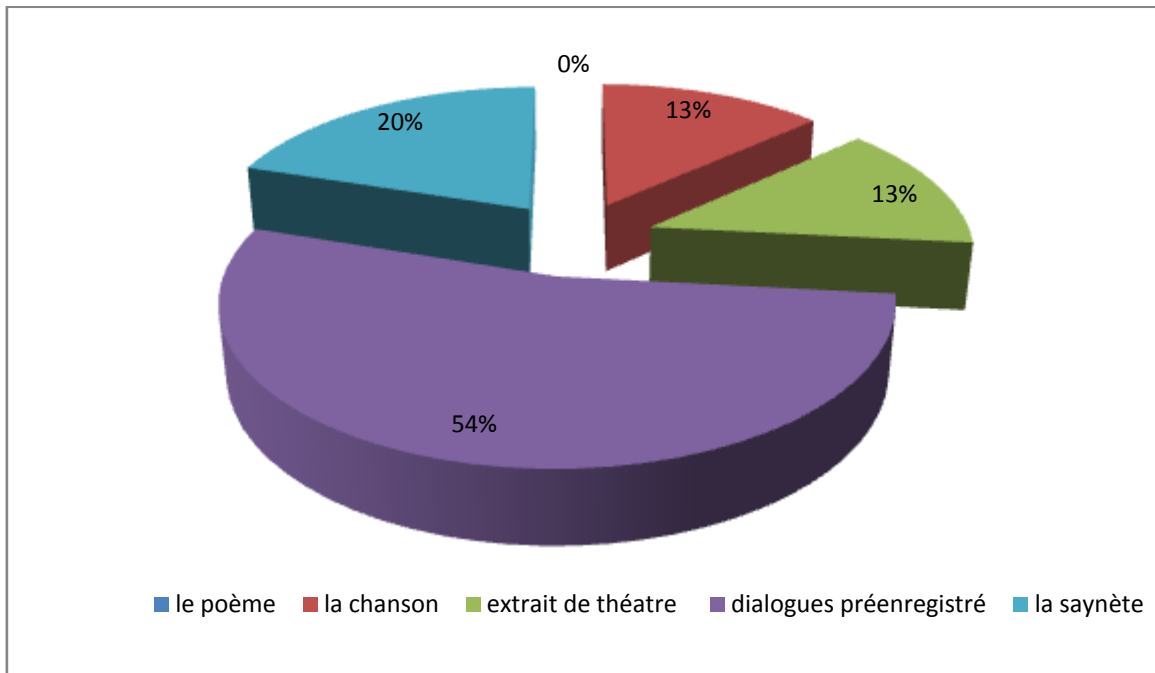
Suite à réponses collectées, nous pouvons déduire que la majorité des enseignants ont constaté que (le mal à prononcer et à articuler) c'est l'obstacle le plus rencontré d'un pourcentage de 40%, aussi bien que 27% trouvent que c'est le manque d'habitude des outils linguistique, et 20% disent que c'est la timidité.

Enquête par questionnaire

- Par conséquent, il est obligatoire que les enseignants adoptent une approche besoins personnels pour les stimuler à parler dans des états communicatifs.

Question n° : 6 : Quels est le genre de texte aimez-vous utiliser ?

Réponses	Nombre d'enseignants
1- Le poème	00
2- La chanson	02
3- Extraits de théâtre	02
4- Dialogues préenregistrés	08
5- La saynète	03



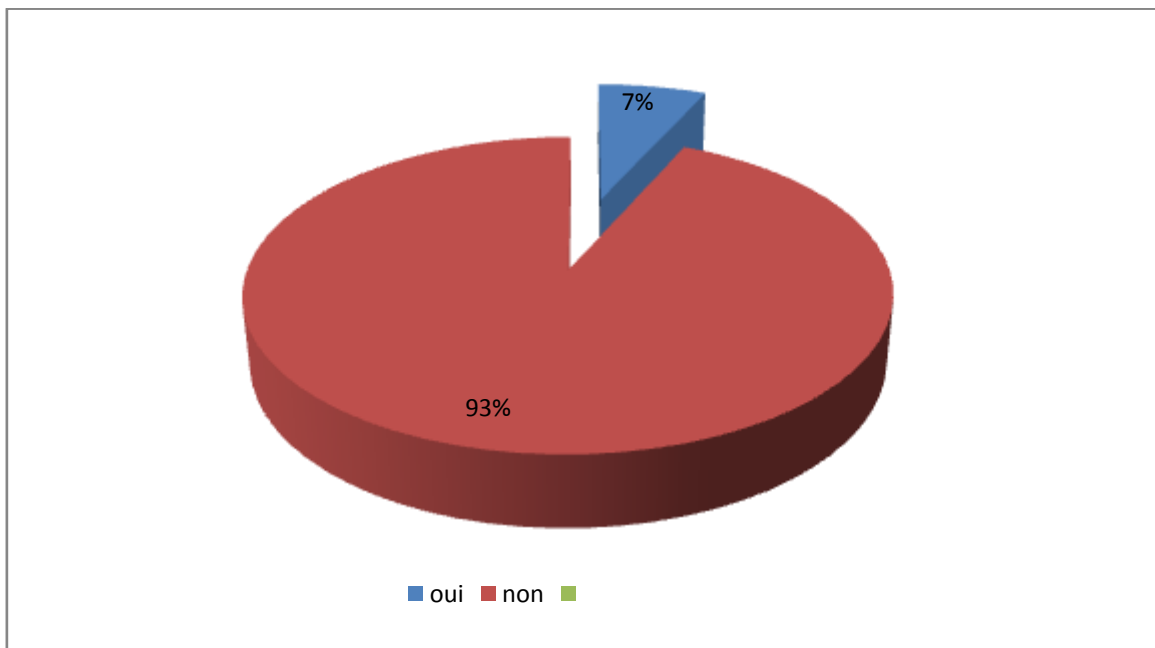
- Selon les réponses obtenues, 54% des enseignants préfèrent utiliser les dialogues préenregistrés car, en programme de 2^{ème} année, il existe des séances réservées à l'écoute. Donc, l'apprenant est obligé d'écouter la fable suggérée par l'enseignant, afin de donner des réponses aux questions posées. 20% déclarent que la saynète est une activité intéressante, puis la chanson et les extraits de théâtres ont le même pourcentage 13%. A propos du poème est le moins préférable.
- Selon ce tableau, nous remarquons que la plupart des enseignants aiment travailler sur les dialogues préenregistrés, affirmant que ces derniers favorisent une reconnaissance

Enquête par questionnaire

auditives et des syllabes et sons, trois enseignants préfèrent d'utiliser la saynète parce que celle là aide l'apprenant à mémoriser, concentrer...etc.

Question n° : 7 : A votre point de vue, les activités récréatives facilitent l'acquisition des nouvelles compétences orales de vos élèves ?

Réponses	Nombre des enseignants
Oui	01
Non	14

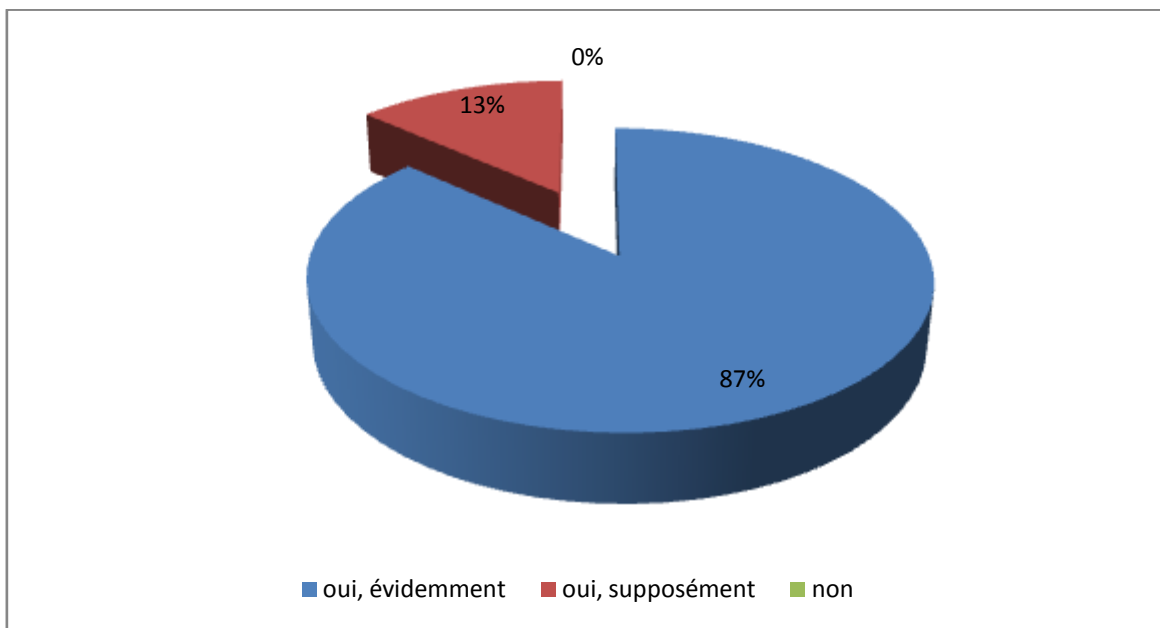


- Nous observons que la quasi-totalité des enseignants ont été d'accord que les activités récréatives facilitent l'acquisition des nouvelles compétences orales d'un pourcentage de 93%. Mis à part un enseignant qui a dit qu'il ne les a jamais utiliser avec ses élèves et qu'il s'appuie sur les travaux classiques
- Donc, tous les enseignants déclarent que les activités ludiques permettent à l'élève d'acquérir de multiples compétences qu'il emploiera continuellement à apprendre.

Enquête par questionnaire

Question n° : 8 : D'après vous, la pratique de la saynète en classe peut-elle développer le niveau de vos élèves, et aide-elle à communiquer aisément lors d'une séance de l'oral ?

Réponses	Nombre d'enseignants
Oui, évidemment	13
Oui, supposément	02
Non	00

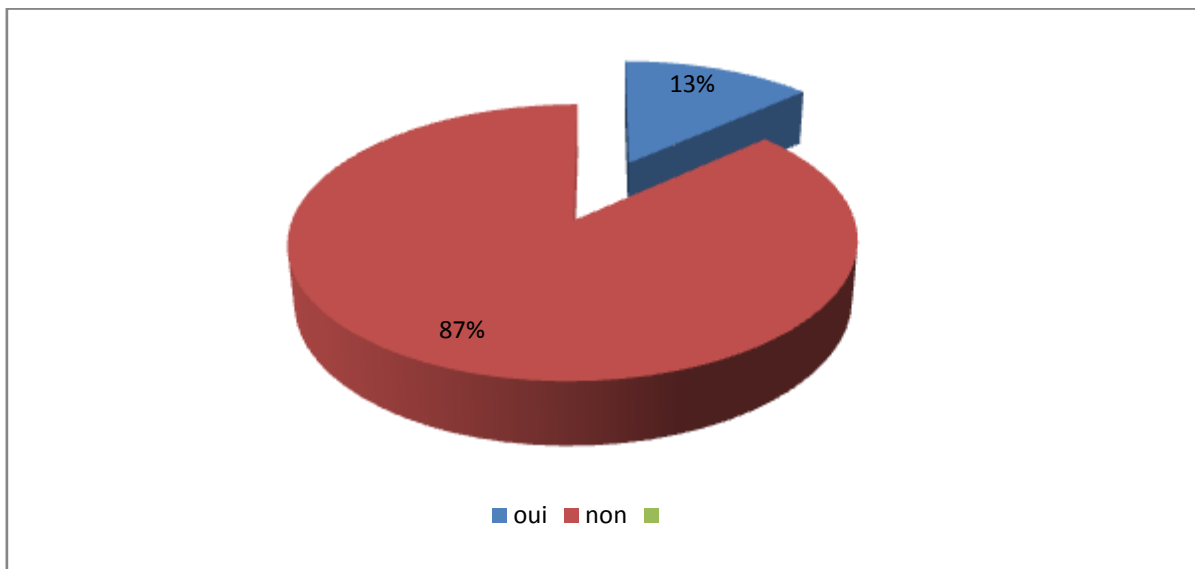


- Nous regardons un pourcentage notable des enseignants 87% ont estimé que la pratique de la saynète améliore le niveau des élèves. 13% des enseignants voient que supposément va être améliorable en utilisant cette activité. Le pourcentage qui reste ne pense pas qu'elle aiderait réellement les apprenants à progresser.
- Ces résultats réaffirment l'exactitude de notre hypothèse. Alors, la saynète permet d'améliorer l'oral de l'apprenant, car elle est fondée sur la répétition ou il est capable de corriger ses fautes. En même temps, il se divertit, il s'encourage lors des sessions orales.

Enquête par questionnaire

Question n° : 9 : Le programme de la 2^{ème} année moyenne a-t-il donnée de la valeur à la saynète ?

Réponses	Nombre des enseignants
Oui	02
Non	13

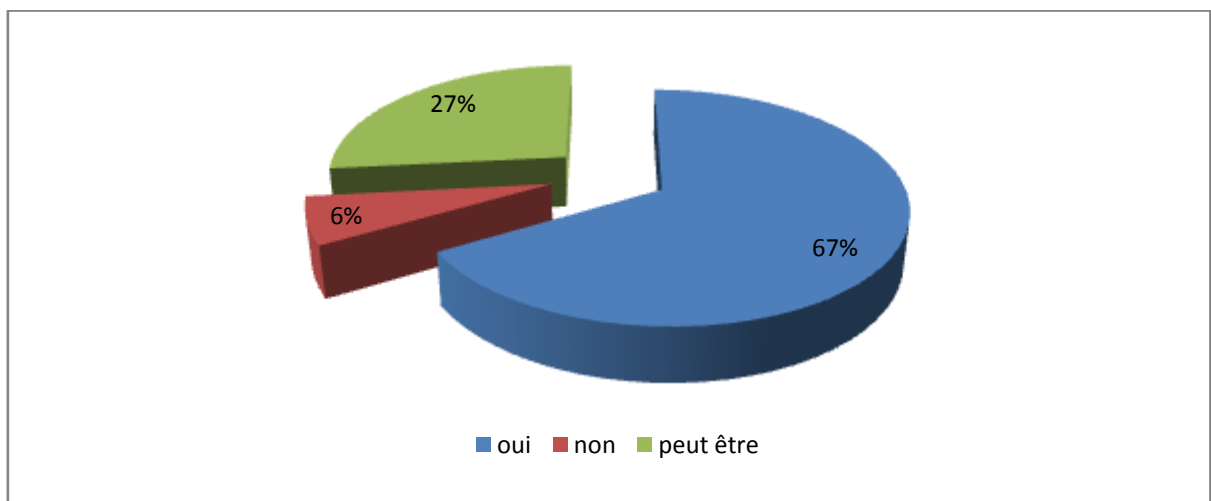


- Dans le tableau n° 09, nous constatons que presque l'entièreté des enseignants voient que le placement des saynètes dans les programmes de la 2^{ème} année moyenne n'était pas si considérable, qu'il le faudrait l'être d'un pourcentage de 87%, cependant deux enseignants sur 15 estiment que les saynètes sont assez intégrés.
- Sur la base de données récoltée, nous comprenons que la saynète ne figure pas en bonne place dans le manuel scolaire de la 2^{ème} année moyenne, malgré qu'elle est une activité orale qui favorise des interactions verbales qui peuvent concorder les nécessités des élèves.

Enquête par questionnaire

Question n° : 10 : Ne supposons-vous pas que la saynète est un facteur de motivation en classe ?

Réponses	Nombre d'enseignants
Oui	10
Non	01
Peut être	04



- Nous remarquons que presque tous les enseignants s'accordent à dire que les saynètes sont une excellente activité de motivation en particulier pour les enfants. 67% des enseignants ont vu que la saynète change le climat des classes, en outre cela encourage les élèves à développer leurs compétences, au lieu de se concentrer tout le temps sur eux-mêmes. 27% trouvent que cela va les stimuler mais pas à 100%, ils ne sont pas sûrs.
- En raison d'amusement qu'il offre, le jeu de la saynète crée une impulsion importante, et devant cet état, l'élève ne refusera plus de jouer. Dès lors, il se consacre pleinement à l'activité en cours.

- **Question n° : 11 :** Quels sont les objectifs visez-vous via l'usage de la saynète en classe ?

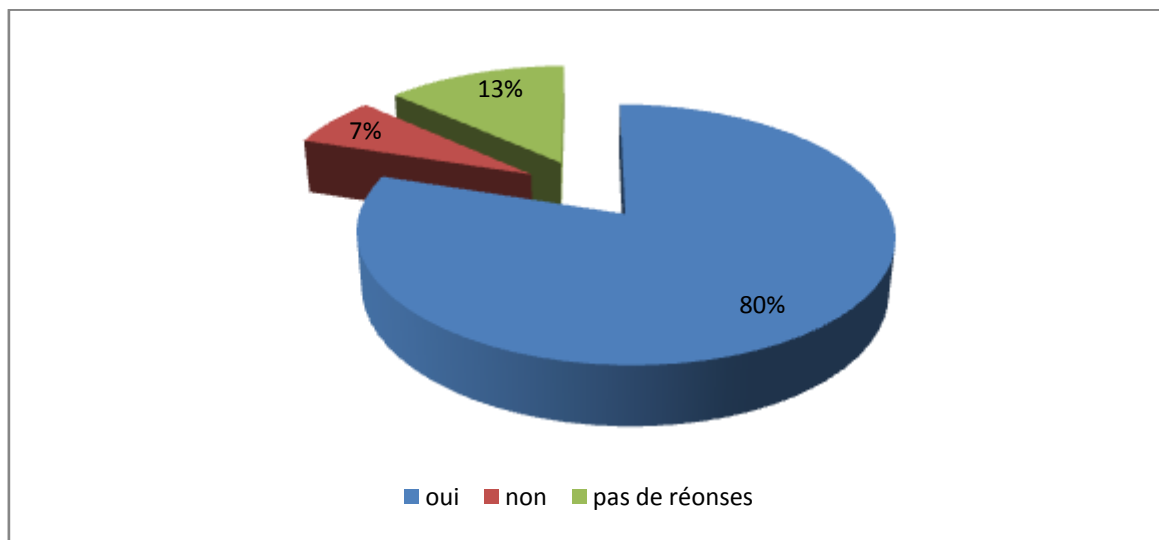
Les enseignants possèdent des multiples objectifs via l'usage des saynètes en classe. Nous pouvons mentionner en évitant les réponses répétées :

- Mémoriser de nouveaux mots en français.
- Internalisation des structures syntaxiques et aussi l'expression corporelle.
- Améliorer l'apprentissage en FLE.
- Permettre aux élèves de structurer des phrases avec leur propre façon.
- Obtenir un nouveau vocabulaire.
- Perfectionner la prononciation (prononciation juste et claire).
- Développer la confiance en soi chez les apprenants.
- Faites ressortir ce que les apprenants ressentent vraiment et discutez leurs visées.
- D'après les données collectées on a constaté que la saynète a sa marque sur l'amélioration de l'oral, pourtant le volume horaire réparti à cette activité dans le programme n'est pas suffisant du tout.

Enquête par questionnaire

Question n° : 12 : Validez-vous l'introduction des saynètes dans le programme de 2^{ème} année moyenne ?

Réponses	Nombre des enseignants
Oui	12
Non	01
Pas de réponse	02



- Il est vrai qu'un très grand nombre d'enseignants acceptent d'inclure des saynètes dans le manuel scolaire. Pourtant, quelques enseignants sont encore hésitants. Ceci nous amène à nous créer des questions sur les vrais prétextes pour faire face à la situation, par exemple l'inexpérience pas plus de 6 ans. 7% des enseignants de la 3^{ème} type ont exprimé un rejet global de tout essai de l'introduction d'une activité liée aux saynètes parce que c'était une perte de temps pour eux, et parce que les élèves n'avaient pas de connaissances linguistiques pour les faire montrer devant leurs collègues.

La synthèse du questionnaire :

Ce sondage nous a facilité de détecter la complication de la conception de pratiques de la saynète, afin de d'adresser des messages en milieu scolaire. On note aussi que les enseignants ressentent le besoin de dynamiser leur enseignement afin de stimuler et engager les élèves d'une manière active lors de leurs cours.

Dans le manuel scolaire de la 2^{ème} année moyenne, les saynètes n'étaient pas convenablement considérées, comme nous l'ont montré nos remarques, ce qui nous a amenés à affirmer que la plus faible participation des élèves aux activités de l'oral est partiellement à cause de cette observation. Afin d'y résoudre ce problème la saynète doit poursuivre sa réelle place dans le manuel scolaire de la 2^{ème} année moyenne.

En bref, la quasi-totalité des professeurs de notre corpus ont démontré que les élèves sont stimulés à faire des saynètes, et à notre avis, ce dernier est l'activité la plus adéquate pour favoriser l'apprentissage du français et améliorer l'expression orale.

On est capable donc de dire que les obtentions de notre enquête nous permettant de valider notre hypothèse de commencement.

Chapitre 02

Observation et expérimentation

Introduction :

Par nature, l'humain est habitué dès son premier âge à jouer des rôles, imitant son entourage (ces parents...). De là, il a appris l'habileté unique de parler, qui est la langue maternelle, mais dans les langues étrangères, on est obligé d'utiliser différents moyens afin d'enseigner les élèves, comme la saynète.

Au fil de cette expérimentation, nous avons tenté de comprendre la tâche des saynètes dans l'apprentissage de l'expression et la production orale, en fournissant aux élèves la possibilité d'exprimer et aussi de s'exprimer. En fonction de l'amélioration de leur maîtrise de l'oral en français langue étrangère. En adaptant une étude d'analyse descriptive.

Ce chapitre est réservé à l'expérimentation, ok va essayer le diviser en deux phases (la pratique et l'analyse des résultats obtenus).

1_ Recueil des données :

1_1: Description de lieu de l'expérimentation :

Le travail expérimentale que nous avons fait a été réalisé au CEM ZEGHID ALI à TAZOUGAGHT - KHENCHELA au sein d'une classe de deuxième année moyenne. Cette CEM est conçu d'une salle d'informatique et une bibliothèque qui favorise aux élèves la possibilité de trouver des multiples livres en Langue français.

1_2: Le public visé :

La classe de (2m4). Elle est constituée de 27 élèves répartis sur 4 lignes (les élèves âgés entre 12 et 13 ans). Lors de la première séance, le professeur nous a soutenu d'une côté, pour s'occuper du déroulement du cours, et aussi pour arranger les élèves pendant nos premiers contacts, car plusieurs obstacles peuvent se rencontrer sur le plan comportemental à la part d'autre. Tout après, nous a laissé tranquilles pour reconnaître les élèves.

1_3: Le profil de l'enseignante:

Il s'agit d'une enseignante détenteur d'une licence en français (2014), elle nous a réceptionné avec sympathie et cordialité, autant que nous contribuer le plus possible lors de notre expérimentation. Elle a une expérience acquise en 8 ans d'ancienneté.

1_4: L'organisation matérielle (préférée, trouvée):

Tel que nous avons éclairé, pour éviter le vacarme et les pertes du temps, nous nous sommes éloignés de l'organisation habituelle des matériaux. Il avait 4 rangés dans la classe, les élèves étaient assis au hasard, fille et garçon. On aimerait trouver plus d'importance vers les langues étrangères, soit au niveau des enseignants (la décoration de la salle de classe.etc.), soit au niveau des établissements (pour les élèves et les enseignants avec du matériel et des moyens afin de favoriser l'enseignement/apprentissage).

On a découvert un intérêt chez les apprenants qu'ils n'ont pas la coutume de regarder en classe, ni de jouer des saynètes et des autres exercices oraux. Par leur participation, ils sont motivés par cette activité.

1_4: Le choix du support :

Effectivement, le support avec lequel nous voulons travailler n'est pas opté accidentellement, après la consultation du manuel scolaire du 2^{ème} année moyenne, on a entamé à rassembler des données qui pourrait nous aider dans notre expérimentation, nous avons eu des discussions avec les enseignants de la matière " Français" dans le but de partager quelques connaissances sur le cours d'expression orale, on a trouvé un projet dans le manuel scolaire appelé (j'anime une fable), on a opté de travailler avec la fable (Roi lion) d'après Jean MUZI et Gérard Franquin p.69. Alors, le support qu'on a opté n'a pas pris énormément de temps.

Le deuxième projet comprend des fables où ces personnages sont des animaux qui parlent en dialogue, qui s'adapteront aux activités des saynètes. Alors, nous avons désiré créer une correspondance entre ce qu'ils avaient appris (fable) et les saynètes qu'on a optées.

2_ Description du déroulement de la première séance :

Nous avons commencé la première séance par présenter aux élèves la saynète qu'ils vont jouer "le renard et le lion" d'après Jean MUZI et Gérard Franquin p.69.

La première séance est structurée comme suit :

2:1: La phase de pré-écoute :

_ Constatation de l'illustration :

Sans demander aux élèves de lire le texte, nous avons invité nos élèves de regarder l'image qui paraît à la page 13 du manuel scolaire, ensuite nous avons les questionner :

- Est-ce que ricaner les autres est une bonne attitude ?
- Qui à de vous, qu'il avait appelé à l'aide de quelqu'un ?

2:2: La phase d'écoute :

Le support utilisé est un fichier audio, à ce stade nous expliquons les questions l'une par l'autre profondément, assistons les élèves dans les activités en tentant de ne pas refuser les réponses et les accepter, et apportons des commentaires et des rectifications à leurs réponses pour les aider à mieux pratiquer et aussi à construire leurs priorités langagières.

_ La première écoute :

Le but est de définir le titre et le cadre spatio-temporel de l'histoire et qui apparaîtra dans le conte (les personnages).

_ La deuxième écoute :

Cette phase est consacré à offrir aux élèves l'opportunité d'acquérir plus d'informations, voilà les questions qu'on a posées:

- Où se déroule l'histoire ?
- Quels sont les personnages de cette histoire ? Décrivez-les.
- Que faisait le bûcheron dans la forêt ?
- Quel est le moyen qu'il a utilisé ?

_ La troisième écoute :

On a relu le texte pour la troisième et la dernière fois afin de renforcer et améliorer la compréhension des élèves.

Voici les questions que nous avons posées:

- Quel est l'état du bûcheron ?
- La cognée est:

A_ la partie en bois par laquelle on tient la hache?

B_ la partie en fer qui sert à couper le bois.

- Étincelante signifie :

A_ coupante b_ brillante c_ bruyante

- Le bûcheron revient du village avec:

A_ sa cognée de fer et une cognée d'argent.

B_ sa cognée de fer et une cognée d'or.

C_ sa cognée de fer et une cognée d'argent et une cognée d'or.

- Le bûcheron a été récompensé ? Pourquoi ?
- Dégagez-vous une morale à ce conte.

3_ Déroulement de l'expérimentation :

Notre expérience a été faite en 3 phases:

3:1: La phase de préparation :

A la suite d'avoir identifié les pièces à jouer, nous avons divisé les élèves en trois groupes, et nous leur avons laissé toute latitude afin d'opter les rôles qui fonctionnait pour eux, en tenant compte de leur point de vue, et en leur faisant sentir qu'ils étaient vraiment concernés.

Dans un deuxième temps, on a appelé les élèves à lire l'extrait sélectionné d'une manière approfondie, nous avons initié par la lecture silencieuse, nous leur avons demandé de prendre des notes quand ils trouveront des termes ou des expressions compliquées.

Nous avons adopté une méthode de compréhension intégrale plutôt que détaillée, parce que la séance précédente de compréhension orale faite avec des fichiers audio est expliquée en détail, et ça suffit. Nous avons donc constaté que les apprenants sans exception comprenaient les termes et le contexte du conte et on n'a pas détecté n'importe quelle difficulté au stade de la compréhension.

Aussi bien, nous avons offert aux apprenants un certain nombre de notes importantes: l'usage du corps (le mouvement, autrement dit, nous avons discuté de l'utilité de l'expression non oral et son importance dans la saynète.

Ainsi qu'avons nous constaté, depuis la première séance les apprenants unanimement étaient inspirés et stimulés à prendre la parole et ils voulaient tous improviser afin de participer à jouer la saynète.

_ Le rôle de l'enseignante :

L'enseignante n'a assisté qu'au premier cours, pour contribuer à garder le silence, et éclairé aux apprenants l'objectif de l'expérience. Le succès des jeux en classe se fonde principalement sur les élèves, parce que ce sont eux qui vont pratiquer cette activité, mais cela ne signifie pas que la tâche de l'enseignant peut être ignorée. L'enseignant a sa place en étant un animateur le mettant dans un état dangereux avec énormément de responsabilités, il est obligé de vérifier la participation des apprenants au jeu, leurs donner assez de motivation et être libre de choisir son rôle. « Puis, le professeur forme les groupes ou laisse le libre choix aux élèves. Lors de l'attribution des rôles, l'enseignant laisse l'élève choisir car le choix implique qu'il porte un intérêt non négligeable à interpréter tel ou tel personnage. Il peut aussi effectuer un tirage au sort si les élèves ne se mettent pas d'accord »¹. Et nous avons agi en tant qu'enseignant, car lors de notre étude le formateur ou l'animateur devrait être l'enseignant.

Notre recherche focalise sur guider les apprenants à travers les jeux et à les acclimater à ces activités, et avant de commencer à organiser le jeu de rôle, on définit les besoins et les buts que les apprenants sont obligés de réaliser. Il faut vérifier qu'ils sont bien compris pour éviter la confusion qui provoque le manque d'efficacité pour quelques groupes. Nous sommes réparti des copies des saynètes qui aideront à la compréhension des actes de la saynète, nous leur avons également fourni un dictionnaire et avons limité la période du travail pour ne pas gaspiller du temps.

3:2: La phase d'entraînement :

Lors de cette séance, l'enseignante était présente en tant qu'observateur. Nous faisons d'abord passer les apprenants par alternance en face de public, ensuite on a réparti les copies des saynètes en bandelettes afin de le lire pour qu'on soit capable de noter les carences au niveau de l'expression orale.

Durant cette phase nous avons remarqué que:

- _ L'apprenant a un niveau limité en français.

¹ J.Dolz, B.Schneuwly, Pour un enseignement de l'oral, initiation aux genres formels à l'école, cité par : LAURENT Cabrol, Apprendre à mieux communiquer à partir d'une séquence sur la lecture à voix haute dans une classe de sixième, mémoire professionnelle [en ligne] disponible sur : <http://www.crdpmontpellier.fr/ressources/memoires/consultation/index.htm> consulté le 20/4/2022.

- Lors de la phase n°1, de nombreux élèves évitent de prendre la parole.
- Concernant la phonétique: on a constaté que nombreux élèves étaient ni capables d'associer les lettres à la bonne prononciation.
- Quelques apprenants ont du mal à lier deux syllabes ou plus parce qu'ils prennent énormément du temps à lire chaque morceau.
- D'autres élèves ont évité de prononcer et de lire quelques termes composés ou trop longs.
- J'ai aussi constaté que la plupart des apprenants n'ont aucun souci vers la lecture, ils n'étaient ni stimulés ni intéressés.
- la plupart des apprenants n'était pas exprimés physiquement, ils étaient timides, par contre certains d'eux ont utilisé certains mouvements.

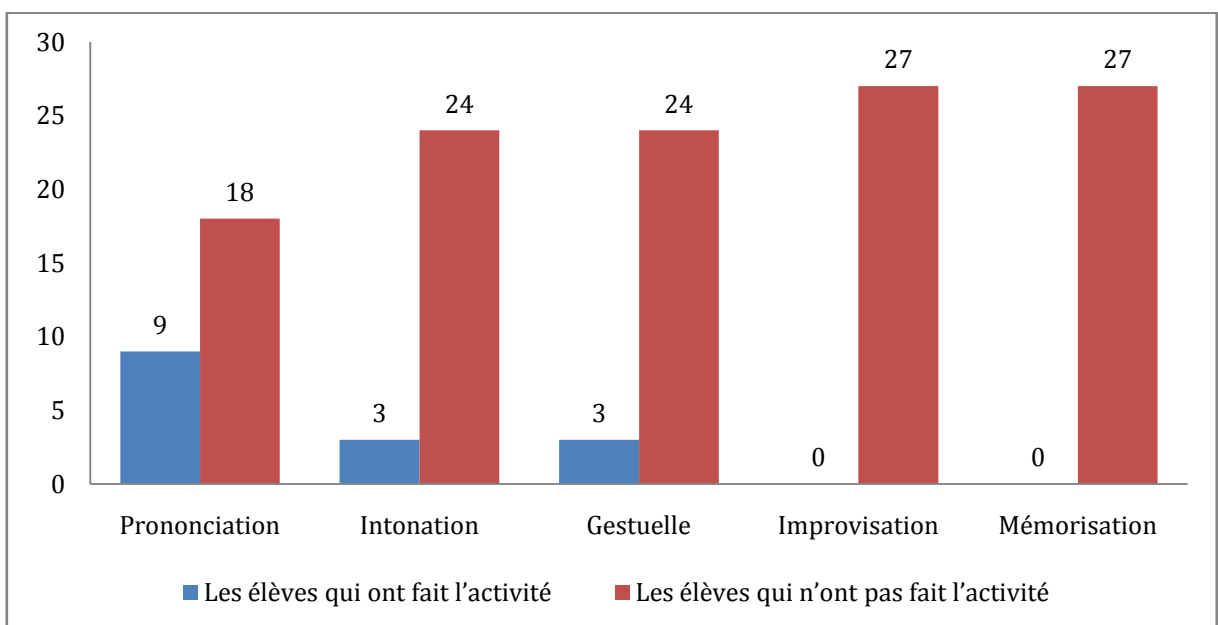
_ La lecture à haute voix :

Tel que J.Dolz et B.Schneuwly le cite« si 70% des enseignants déclarent avoir recours souvent ou très souvent à la lecture à voix haute, celle-ci n'est pourtant jamais citée comme activité utile au développement et à la maîtrise de l'expression orale »² la lecture qu'on a indiqué n'était pas simplement de lire le texte inscrit à haute voix, mais d'utiliser ce qui nous contribué à fournir du sens au texte (les expressions faciales, les mouvements, l'intonation....etc.)

² J.Dolz, B.Schneuwly, Op.Cite.

_ Tableau d'observation de la première mise en pratique:

Condition d'évaluation	Prononciation	Intonation	Gestuelle	Improvisation	Mémorisation
Les élèves qui ont fait l'activité	09	03	03	00	00
Les élèves qui n'ont pas fait l'activité	18	24	24	27	27
Nombre globale	27	27	27	27	27
Résultat					



_ Analyse et interprétation des résultats :

- **Mémorisation et improvisation :**

Nous avons remarqué des récurrences maladroites, le stress, des interprétations trop lentes en voyant le plafond, l'incertitude....

- **Gestuelle :**

Nous avons eu du mal à choisir les plus stimulants, qui se résumaient à des effets de saynète rarement vus et utilisés en classe.

Prononciation et intonation:

On a observé des difficultés dans la prononciation des voyelles et des erreurs au niveau de la liaison, on a également remarqué que le volume des sons n'était pas fort, sans oublier l'intonation et l'absence de l'interrogation, l'exclamation....etc.

3:3: La phase de la mise en scène :

Au commencement de la séance nous avons entamé de la façon pareille que la première, en disposant une ambiance de travail à la classe. L'arrangement de l'endroit c'est le principe du succès des séances éducatifs, elle a un impact décisif sur la façon dont l'élève agit et intervient en classe.

Nous avons restructuré l'arrangement des tables en forme U, parce que c'est un choix parfait afin de promouvoir l'engagement des apprenants notamment pendant les présentations, cela facilite de contrôler l'attitude des élèves, et de surveiller le fonctionnement intégral de la classe. Nous avons réservé cette séance à la pratique de la saynète, nous avons donné le droit aux élèves de choisir l'acteur et on a leurs appelé d'improviser la saynète en tête de leurs camarades, en utilisant leur voix.

A notre situation, nous avons remarqué qu'au premier cours, la majorité des apprenants qu'évitaient de prendre la parole, à cette deuxième séance plusieurs d'entre eux ont participé et portaient de l'intérêt qu'auparavant, autrement dit, les apprenants qui étaient peureux et hésitants cherchaient à s'exprimer et participer, et c'est ça notre désir et le but que nous veulent accomplir. Nous avons également observé que les élèves ont apprécié énormément l'activité et étaient très actifs, ils tentaient de faire le bien entre la parole et le langage du

Observation et expérimentation

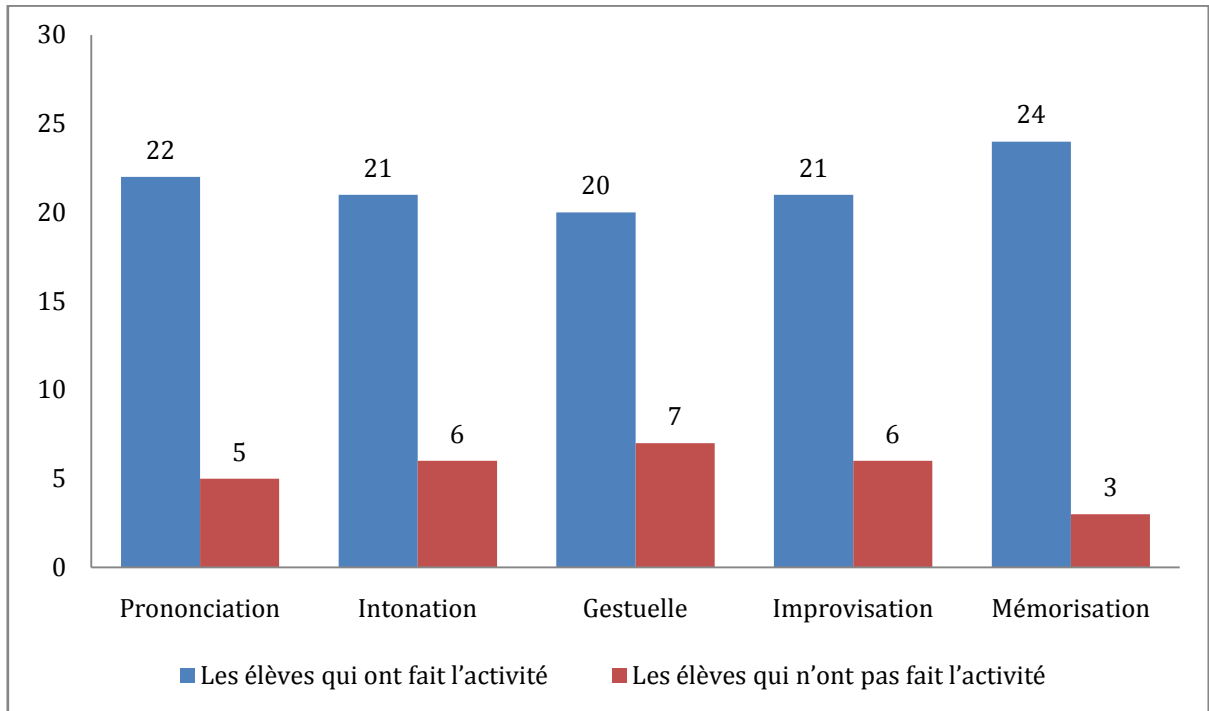
corps, la majorité des élèves faisaient des mimiques afin d'exprimer leurs sentiments, et chacun a essayé d'introduire son propre rôle d'une manière parfaite. Nous avons aussi constaté que les apprenants collaboraient. Alors, la saynète a incité la sensation de l'équipe des apprenants.

Ainsi, d'après notre expérience, on peut préciser qu'il y a de nombreux objectifs à pratiquer la saynète en classe de FLE:

- _ Elle développe l'articulation et les gestuelles des élèves en fonction de communication spécifiques.
- _ Les élèves parvenir à rédiger des brèves productions.
- _ Elle favorise les activités d'équipe.
- _ Découvrir la manière d'affronter les problèmes provoqués par la timidité, le stress et la pression.

Tableau d'observation de la mise en pratique :

Condition d'évaluation	Prononciation	Intonation	Gestuelle	Improvisation	Mémorisation
Les élèves qui ont fait l'activité	22	21	20	21	24
Les élèves qui n'ont pas fait l'activité	05	06	07	06	03
Nombre globale	27	27	27	27	27
Evaluation					



_ Analyse et interprétation des résultats :

A la suite du déroulement du cours, nous avons remarqué que les apprenants étaient motivés et s'amusaient pour apprendre la saynète, en tenant compte aux orientations fournies, tout ce qui touche à l'apprentissage de la langue parlée.

● **Mémorisation et improvisation :**

Sur la base de ces constats, nous avons constaté que les élèves ont pu improviser des saynètes en présence de leurs camarades. Sans lire le texte, ils mémorisaient le texte par la répétition, car ils avaient la possibilité de se préparer à l'avance. Nous avons conclu que la mise en place de la saynète permet aux apprenants de découvrir de nouveaux vocabulaires.

Le développement de produire les mots est en progression pour les élèves unanimement.

● **La gestuelle :**

De cette expérimentation, on est capable de dire que les saynètes fondent sur le langage du corps. On a donc constaté qu'ils ont réussi à s'exprimer en toute liberté, en tenant compte de toutes les notes données, et qu'il y a une vaste gamme des apprenants ont évolué au stade de l'exploitation de leurs corps. A vrai dire les gestes « *peuvent permettre d'affirmer de qualifier ou de préciser le sens des mots* »³.

- **L'intonation et la prononciation :**

D'après les constats déposés, nous avons remarqué un progrès significatifs pendant la présentation du travail, en particulier dans la prononciation de majorité des élèves.

La plus grande partie des apprenants ont une prononciation phonétique juste. Ils ont respecté le ton et ils ont s'exprimer librement. Les constats ont montré que 73% des apprenants ont atteint les résultats souhaités. Donc, ils ont fait une progression favorable de leur connaissance globale.

- **La synthèse de l'expérimentation :**

Globalement, l'activité est parfaitement passée. Après avoir examiné et commenté les réalisations, nous avons conclu que les apprenants étaient motivés et stimulés, ils y avaient l'excitation nécessaire afin d'effectuer le travail sollicité. On a remarqué un écart notable entre les activités habituelles de l'expression orale et le jeu de rôle de la saynète. Les élèves s'expriment si bien que la première séance.

Tel que nous l'avons constaté, il y a eu un progrès au niveau de la concentration pendant la présentation de leurs camarades de classe. Tous les élèves unanimement sont parvenus à dépasser la crainte et la peur, ils ont réalisé un travail collectif. D'après notre évaluation, on peut confirmer que les saynètes ont inspiré nos apprenants à s'exprimer et qu'elles peuvent attirer l'attention des élèves d'une façon divertissante et dynamique.

_ Le bilan du travail :

Séance n°	Activité	Objectifs
La première séance : (connaissance et discussion)	_ Arrangement de la classe. _ Discussion avec les élèves pour découvrir leur niveau selon lequel on va faire l'expérimentation.	_ Donner une explication de la saynète afin de favoriser la compréhension pour la séance suivante.
La deuxième séance : (séance de compréhension)	_ Un fichier audio accompagné des questions.	_ Les apprenants auront capable de prendre une idée globale sur la saynète qu'ils vont la jouer.
La troisième séance : (séance de préparation)	_ Inciter et habituer les élèves avec ce genre d'exercice afin de se mettre en scène.	_ Leurs faciliter la fait d'opter le rôle qui leurs s'adaptent. _ Leurs fournir des conseils a propos des gestes. _ Essayer de lire l'extrait pour la 1^{ère} fois.
La quatrième séance : (séance d'entraînement)	_ Lire l'extrait au format des bandelettes.	_ Déterminer les carences qui concerne l'expression orale et écrite.
La cinquième séance : (séance de la mise en scène)	_ Restructurer l'arrangement des tables en U. _ Improviser la saynète devant la classe.	- Découvrir le fonctionnement de la saynète et son rôle dans l'amélioration de l'oral.

Conclusion générale

Conclusion générale :

Au cours de notre travail, nous avons essayé d'illustrer la valeur des saynètes dans l'oral du FLE. A l'issue de notre étude, en nous fondant sur les constats recueillis dans la partie pratique, nous avons réussi à tester nos hypothèses du commencement selon lesquelles une saynète en classe de FLE va être un moyen véritable afin de saisir le sens du texte autant qu'elle aide à développer le niveau de l'oral des élèves et à s'exprimer oralement devant leurs camarades.

En effet, dans notre expérimentation nous avons constaté que quelques apprenants de 2^{ème} année moyenne apportaient des améliorations remarquables. Ainsi, cette activité favorise la communication oral et non oral aussi, et permet aux apprenants de devenir des acteurs de leur connaissance, et même temps, elle facilite aux apprenants de surmonter la timidité et la peur, de gagner la confiance et de s'exprimer d'une manière plus libre.

On a remarqué des différences significatives entre l'activité habituelle (classique) et l'activité qu'on a déjà adopter. On est vraiment stupéfait d'une façon agréable par les élèves et on a la sensation de les retrouver.

A la faveur de la mise en scène des saynètes, nous pourrions stimuler chez les élèves la compétitivité, la motivation et une façon alternative d'enseigner et d'apprendre à la fois amusante et admirable, sans oublier de dire qu'elle développe l'acquisition des compétences fondamentales et la compréhension des savoir-être, savoir-faire dans une classe ou une communauté.

De plus, les saynètes permettent aux apprenants de décrocher la peur et de gagner la confiance et de prendre la parole d'une façon libre. Ainsi, cette mise en scène est l'une des activités que la majorité des élèves apprécient, elle peut être une source de stimulation afin d'apprendre la langue française, notamment, pour parler la langue.

De là, on peut dire que les saynètes peuvent diminuer les problèmes psychologies tels que la peur, l'anxiété langagières que les élèves affrontent souvent, et contribue à renforcer la confiance en soi.

Références
Bibliographiques

Ouvrages théoriques :

- Plessis _ Bélair & la fontaine, “la didactique du français oral”, Québec (2007).
- Besse, H et all, Pratique de la classe audio-visuelle au niveau 1, Credif, Paris, 1975.
- Benrabah ,1999.
- Boulestrou (2004).
- Cicurel, 2002.
- Cornaire 1998.
- C_ parpette 2008.
- DAY Christelle : La compréhension orale au collège CRDP.
- DELLH, HYMES : vers la compétence de communication Didier, Paris, 1991.
- DUCROT, l’enseignement de compréhension orale, cité par BOUSBIH Ouahiba, la bande dessinée comme support didactique dans l’enseignement/apprentissage de la compétence de la compréhension orale en classe du FLE.
- Fabienne Desmons et al, 2005, enseigner le FLE : pratique de classe, BELIN : Paris.
- Gaonac’h, D. 1990. Théories d’apprentissage et acquisition d’une langue étrangère. Paris : Hatier, C REDIF.
- Garcia et Jambin 2009.
- Gardet, LeCunff et Turo : 1998, Garcia-Debanc et Delcambre, (2002).
- GUSSEL Marie, 2017, je parle, tu dis, nous écoutons : apprendre avec l’oral, dossier de veille de L’IFE n°117.
- HALTE Jean François, 1992, la didactique de français, Paris : Presse universitaire de France.
- Jean _ François MICHEL : Les 7 profils d’apprentissage pour former et enseigner. Ed D’organisation, Paris, 2005.
- J_MCARE, DEBYSER, jeu langue et créativité : les jeux dans la classe de français Hachette, 1991.
- Joan rie du Bois et Ophélie Tremblay L’enseignement par le théâtre en classe de français au Québec.
- J_ P. Cuq, 1999.
- Junko Haruyama, varier les interactions en classe de FLE, optimiser l’apprentissage ? 2010.

Références Bibliographiques

- Kannane Ali, l'impact de la saynète sur l'enfant de l'éducation, université de DAMAS, (traduit par khider Salim chef de département de traduction université de Med khider Biskra Algerie.
- Laurence Chrétien _ Dominique Desgeorge _ Ghislaine Ferran. Groupe département LVE_ IA33, Mai 2008.
- Pekart 2003 formes d'interaction et complexité des taches discursives dans des activités conversationnelles en classe L2.
- Raz (1985).
- Repository.upi.edu/19195/9/S_PRS_1000703_Bibliography.pdf.
- ROUSSEL Stéphanie, 2014, A la recherche du sens perdu : comprendre la compréhension de l'oral en langue seconde, La clé des langues.WW.ciep.fr.
- RYNCA DT, Jean_Pierre.
- SOREZ. Hélène, prendre la parole, Paris : Hatier 1995.
- Suzane BEAUDET, Réussir le DALF unité B2 : Entraînement à la compréhension orale, 1996, Paris.

Site web :

- https://langues.unio_rennes.fr>document.
- Http://WWW.accreteil.fr/langages/contenu/prat_peda/dossiers/oral.htm .
- [WWW.Ib.refer.org>cours>cours1_co13WWW.edu.gov.mb.ca/m12/Frpub/Ped/FL2/dmo_7e/docs/co.co.pdf](WWW.Ib.refer.org>cours>cours1_co13WWW.edu.gov.mb.ca/m12/Frpub/Ped/FL2/dmo_7e/docs/co.co.pdf) .
- [WWW.edu.gov.mb.ca/m12/Fr pub/ped/FL2/dmo_7e/docs/co.pdf](WWW.edu.gov.mb.ca/m12/Fr pub/ped/FL2/dmo_7e/docs/co.pdf).
- https://Fr.wikipedia.org/wiki/Sayn%A8tecite_ref_2.
- http://www.atelier.on.ca/edu/pdf/mod55_saynète.pdf.
- <http://www.oasisfle.com/documents/projetde classe théâtre el Oued ZOUBEIDI>.
- <WWW.psychotheque.ch/cours/motivation.pdf> .
- <https://Fr.WIKIpedia.org/wiki/Saynète>.

Dictionnaire :

- Robert _ jean Pierre (2002) dictionnaire pratique de didactique FLE Paris, Ophrys.
- Charraudeau.P et Maineneneau, dictionnaire d'analyse du discours, Paris, Seuil, 2002.
- Dictionnaire Larousse Edition 1980.
- Larousse, le petit Larousse illustrée, 1995, Paris.

Références Bibliographiques

- Larousse_ Bordas, Mai 1999.
- Larousse Bordas, Mai 1999.
- Lagane. René difficultés grammaticales (accords et construction, choix des modes et des temps de A à Z, les conseils pour un bon usage du français écrit et oral), Paris, Larousse / Bordas, 1993 in « les difficultés des élèves à communiquer en français à l'oral, en classe de 9^{ème} et 10^{ème} au lycée Abilio Duarte de Palmarejo » présenté par Daniel Nunes Oliviera, université du cap vert.
- Le dictionnaire pratique de didactique du FLE Robert, 2008.
- Nobert Sillamy, dictionnaire de psychologie, Larousse, Paris, 2003.

Mémoires :

- **Mlle. BOUCHAREB KHAOULA HIBATALAH**, La saynète au service de l'enseignement/ apprentissage de la production orale. Chez les apprenants de 4^{ème} année moyenne. CEM EL CHAHID LATRACH EL Mabrouk EL HAMEL_ M'sila.
- **Mlle. BOUTI Rayane & Mlle. ABAOUBE Sara**, La saynète au service d'une performance orale. Cas de deuxième année moyenne.
- **Mlle. BOUZIDI Imen**, La saynète (une pratique théâtrale) : support didactique pour l'enseignement/ apprentissage de l'oral, un moyen d'interaction et de motivation en classe de FLE. Cas de 3^{ème} année primaire.

Annexes

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants de la deuxième année moyenne en français langue étrangère :

En provision de l'accomplissement d'un objet d'étude, dans le cadre de préparation de fin d'étude, intitulé « la saynète au service d'une perception perfectionné orale, en classe de FLE », sous la problématique « l'introduction de la saynète en classe de FLE peut-elle vraiment favoriser le développement de la compétence de l'oral chez les élèves de la 2^{ème} année moyenne ? », nous vous appelons à nous répondre à ces questions :

_ Nombre d'année d'expérience :

- Moins de 5 ans. ☐
- Plus de 5 ans. ☒
- Plus de 10 ans. ☐

_ Diplôme obtenu : *Licence d'enseignement*

_ Année d'obtention : *2015*

Question n° 01 : vous enseignez le français car :

- _ Vous appréciez la langue française. ☒
- _ Vous avez terminez vos études supérieurs en français. ☐
- _ C'est une propre décision. ☐

Question n° 02 : Comment évaluez-vous le niveau de vos élèves à l'oral ?

Satisfait ☐ Moyen ☐ Faible ☒

Question n° 03 : Pensez-vous que le volume horaire réservé à l'oral est :

Profitable ☐ un peu profitable ☐ unprofitable ☒

Question n° 04 : En classe de 2^{ème} année moyenne, vous sacrifiez plus d'heures aux :

Exercice de production orale ☐ Exercice de production écrite ☒

Question n° 05 : Selon ce que tu penses, quel sont les obstacles qui fassent contre vos élèves à l'oral ?

- _ Absence des outils linguistique. ☒
- _ Les élèves ont mal à prononcer et à articuler. ☐
- _ La timidité. ☐
- _ Le manque d'habitude. ☐

Annexes

Question n° 06 : Quel est le genre de texte aimez-vous utiliser ?

_ Le poème. ☐

_ La chanson. ☐

_ Extraits de théâtre. ☒

_ Dialogues préenregistré. ☐

Question n° 07 : A votre point de vue, les activités récréatives facilitent l'acquisition des nouvelles compétences orales de vos élèves ?

Oui ☒ Non ☐

Question n° 08 : D'après vous, la pratique de la saynète en classe peut-elle développer le niveau de vos élèves, et aide-elle à communiquer aisément lors d'une séance de l'oral ?

Oui, évidemment ☒ Oui, supposément ☐ Non ☐

Question n° 09 : Le programme de la 2^{ème} année moyenne a-t-il donné de la valeur à la saynète ?

Oui ☐ Non ☒

Question n° 10 : Ne supposez-vous pas que la saynète est un facteur de motivation en classe ?

Oui ☒ Non ☐ Peut-être ☐

Question n° 11 : Quels sont les objectifs visez-vous via l'usage de la saynète en classe ?

Développez.....
- Maîtriser de nouveaux mots en français
- Améliorer l'apprentissage en FLG
- Obtenir un nouveau vocabulaire

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants de la deuxième année moyenne en français langue étrangère :

En provision de l'accomplissement d'un objet d'étude, dans le cadre de préparation de fin d'étude, intitulé « la saynète au service d'une perception perfectionnée orale, en classe de FLE », sous la problématique « l'introduction de la saynète en classe de FLE peut-elle vraiment favoriser le développement de la compétence de l'oral chez les élèves de la 2^{ème} année moyenne ? », nous vous appelons à nous répondre à ces questions :

_ Nombre d'année d'expérience :

- Moins de 5 ans. ☒
- Plus de 5 ans. ☐
- Plus de 10 ans. ☐

_ Diplôme obtenu : *M. A. T. E. R.*

_ Année d'obtention : *2017*

Question n° 01 : vous enseignez le français car :

- _ Vous appréciez la langue française. ☐
- _ Vous avez terminés vos études supérieures en français. ☐
- _ C'est une propre décision. ☒

Question n° 02 : Comment évaluez-vous le niveau de vos élèves à l'oral ?

Satisfait ☒ Moyen ☐ Faible ☐

Question n° 03 : Pensez-vous que le volume horaire réservé à l'oral est :

Profitable ☐ un peu profitable ☒ unprofitable ☐

Question n° 04 : En classe de 2^{ème} année moyenne, vous sacrifiez plus d'heures aux :

Exercice de production orale ☐ Exercice de production écrite ☒

Question n° 05 : Selon ce que tu penses, quel sont les obstacles qui font contre vos élèves à l'oral ?

- _ Absence des outils linguistiques. ☐
- _ Les élèves ont mal à prononcer et à articuler. ☐
- _ La timidité. ☒
- _ Le manque d'habitude. ☐

Annexes

Question n° 06 : Quel est le genre de texte aimez-vous utiliser ?

- ☐ Le poème. ☐
- ☐ La chanson. ☒
- ☐ Extraits de théâtre. ☐
- ☐ Dialogues préenregistré. ☐

Question n° 07 : A votre point de vue, les activités récréatives facilitent l'acquisition des nouvelles compétences orales de vos élèves ?

Oui ☒ Non ☐

Question n° 08 : D'après vous, la pratique de la saynète en classe peut-elle développer le niveau de vos élèves, et aide-elle à communiquer aisément lors d'une séance de l'oral ?

Oui, évidemment ☐ Oui, supposément ☒ Non ☐

Question n° 09 : Le programme de la 2^{ème} année moyenne a-t-il donné de la valeur à la saynète ?

Oui ☒ Non ☐

Question n° 10 : Ne supposez-vous pas que la saynète est un facteur de motivation en classe ?

Oui ☐ Non ☐ Peut-être ☒

Question n° 11 : Quels sont les objectifs visez-vous via l'usage de la saynète en classe ?

Développez... *Améliorer l'apprentissage en FLE*

Memoriser de nouveaux mots français.

obtenir un nouveau vocabulaire.

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants de la deuxième année moyenne en français langue étrangère :

En provision de l'accomplissement d'un objet d'étude, dans le cadre de préparation de fin d'étude, intitulé « la saynète au service d'une perception perfectionné orale, en classe de FLE », sous la problématique « l'introduction de la saynète en classe de FLE peut-elle vraiment favoriser le développement de la compétence de l'oral chez les élèves de la 2^{ème} année moyenne ? », nous vous appelons à nous répondre à ces questions :

_ Nombre d'année d'expérience :

- Moins de 5 ans. ☐
- Plus de 5 ans. ☐
- Plus de 10 ans. ☒

_ Diplôme obtenu : *Licence d'enseignement*
_ Année d'obtention : *2002*

Question n° 01 : vous enseignez le français car :

- _ Vous appréciez la langue française. ☒
- _ Vous avez terminez vos études supérieurs en français. ☐
- _ C'est une propre décision. ☐

Question n° 02 : Comment évaluez-vous le niveau de vos élèves à l'oral ?

Satisfait ☐ Moyen ☐ Faible ☒

Question n° 03 : Pensez-vous que le volume horaire réservé à l'oral est :

Profitable ☐ un peu profitable ☐ unprofitable ☒

Question n° 04 : En classe de 2^{ème} année moyenne, vous sacrifiez plus d'heures aux :

Exercice de production orale ☐ Exercice de production écrite ☒

Question n° 05 : Selon ce que tu penses, quel sont les obstacles qui fassent contre vos élèves à l'oral ?

- _ Absence des outils linguistique. ☐
- _ Les élèves ont mal à prononcer et à articuler. ☐
- _ La timidité. ☐
- _ Le manque d'habitude. ☒

Annexes

Question n° 06 : Quel est le genre de texte aimez-vous utiliser ?

- ☐ Le poème. ☐
- ☐ La chanson. ☐
- ☐ Extraits de théâtre. ☒
- ☐ Dialogues préenregistré. ☐

Question n° 07 : A votre point de vue, les activités récréatives facilitent l'acquisition des nouvelles compétences orales de vos élèves ?

Oui ☒ Non ☐

Question n° 08 : D'après vous, la pratique de la saynète en classe peut-elle développer le niveau de vos élèves, et aide-elle à communiquer aisément lors d'une séance de l'oral ?

Oui, évidemment ☒ Oui, supposément ☐ Non ☐

Question n° 09 : Le programme de la 2^{ème} année moyenne a-t-il donné de la valeur à la saynète ?

Oui ☐ Non ☒

Question n° 10 : Ne supposez-vous pas que la saynète est un facteur de motivation en classe ?

Oui ☐ Non ☐ Peut-être ☒

Question n° 11 : Quels sont les objectifs visez-vous via l'usage de la saynète en classe ?

Développez... *Perfectionne... la... prononciation... (prononciation... juste... et... claire)*
... faites... ressortir... ce... que... les... apprenants... ressentent... vraiment... et
des... autres... leurs... visés...
... développer... la... confiance... en... soi... chez... les... apprenants...

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants de la deuxième année moyenne en français langue étrangère :

En provision de l'accomplissement d'un objet d'étude, dans le cadre de préparation de fin d'étude, intitulé « la saynète au service d'une perception perfectionnée orale, en classe de FLE », sous la problématique « l'introduction de la saynète en classe de FLE peut-elle vraiment favoriser le développement de la compétence de l'oral chez les élèves de la 2^{ème} année moyenne ? », nous vous appelons à nous répondre à ces questions :

_ Nombre d'année d'expérience :

- Moins de 5 ans.
- Plus de 5 ans.
- Plus de 10 ans.

_ Diplôme obtenu : Master 2019

_ Année d'obtention :

Question n° 01 : vous enseignez le français car :

- _ Vous appréciez la langue française.
- _ Vous avez terminés vos études supérieures en français.
- _ C'est une propre décision.

Question n° 02 : Comment évaluez-vous le niveau de vos élèves à l'oral ?

Satisfait Moyen Faible

Question n° 03 : Pensez-vous que le volume horaire réservé à l'oral est :

Profitable un peu profitable unprofitable

Question n° 04 : En classe de 2^{ème} année moyenne, vous sacrifiez plus d'heures aux :

Exercice de production orale Exercice de production écrite

Question n° 05 : Selon ce que tu penses, quel sont les obstacles qui fassent contre vos élèves à l'oral ?

- _ Absence des outils linguistique.
- _ Les élèves ont mal à prononcer et à articuler.
- _ La timidité.
- _ Le manque d'habitude.

Développez.....

- Mémoriser de nouveaux mots en français
- les avec leurs propres façons
- Créer un nouveau vocabulaire

A Je lis le texte.

Un bûcheron honnête

Il y a longtemps, dans une forêt, un pauvre bûcheron coupait du bois qu'il vendait au marché.

Un jour, sa cognée se détacha du manche. Plouf ! Elle tomba dans l'eau. Il se mit à se lamenter.

- Cognée, ma vieille cognée ! Que vais-je faire ?
- Tout à coup, surgit un petit vieux à barbe blanche.
- Qu'as-tu à te plaindre ainsi ? lui dit-il.
- J'ai perdu ma cognée. Je suis trop pauvre pour acheter une autre.
- Attends, je vais aller la chercher.

- Il enleva sa veste, plongea dans la rivière et reparut aussitôt.
- Voilà ta cognée, dit-il en montrant une étincelante cognée d'or.
- Non, ce n'est pas ma cognée, dit le bûcheron.

Le petit vieux replongea et reparut aussitôt. Cette fois, il brandit une cognée d'argent.

- Celle-là, non plus, n'est pas la mienne.
- Le vieux plongea de nouveau. Il revint, tenant la cognée de fer du bûcheron.
- Ah, quel bonheur ! Tu as retrouvé ma vieille cognée. Oh, merci mon frère.

Le bûcheron se préparait à rentrer chez lui quand le petit vieux le rappela.

- Tu es un homme honnête. Prends aussi ces cognées d'or et d'argent.

Depuis ce jour, le bûcheron et sa famille vécurent heureux à l'abri du besoin.



1
Projet

B Je réponds aux questions.

D'après Natha CAPUTO, *Contes des quatre vents*, Édition Nathan, p.47

- 1 Par quelle expression commence cette histoire ?
- 2 Avec ton/ta camarade, complétez le tableau.

Les personnages du texte	Où se déroule la scène ?	Quand se déroule la scène ?

- 3 Que faisait le bûcheron dans la forêt ? Quel outil utilisait-il ?
- 4 La cognée est : a) La partie en bois par laquelle on tient la hache.
b) La partie en fer qui sert à couper le bois.
- 5 La cognée d'or est étincelante. Étincelante veut dire : a) coupante b) brillante c) bruyante.
- 6 Le bûcheron revint au village avec : a) sa cognée de fer et une cognée d'argent.
b) sa cognée de fer et une cognée d'or. c) sa cognée de fer, une cognée d'argent et une cognée d'or.
- 7 Le bûcheron a été récompensé ? Pourquoi ?

C Écris dans mon cahier.

Il y a longtemps, dans une forêt, un pauvre bûcheron coupait du bois qu'il vendait au marché.

Résumé :

La réussite de l'apprenant dans l'apprentissage d'une langue étrangère va largement dépendre de sa motivation. L'enseignant a donc la lourde tâche de favoriser cet apprentissage par la mise en place de séances de langue qui encouragent toujours plus l'apprenant à s'engager. L'utilisation de la saynète semble être une approche intéressante pour susciter le goût et le plaisir d'apprendre une langue vivante étrangère et en faciliterait donc son apprentissage à l'école. La saynète est un outil majeur étant à la fois facteur de motivation et permettant de rendre l'apprenant actif et acteur de ses apprentissages. De plus, elle aide l'élève à progresser dans la production orale. Mais sa réalisation demande plus de temps car le nombre des apprenants dans les classes est généralement élevé. Alors, l'enseignant doit savoir gérer les circonstances afin qu'il puisse exploiter la saynète comme support didactique efficace.

Les mots clés : Saynète, Production orale, Apprenant, Motivation.

Abstract:

The success of the learner in learning a foreign language will largely depend on his motivation. The teacher therefore has the difficult task of promoting this learning by setting up language sessions that encourage the learner to become more involved. The use of the sketch seems to be an interesting approach to arouse the taste and pleasure of learning a foreign living language and thus facilitate its learning at school. The skit is a major tool that is both a motivating factor and helps to make the learner active and actor of his learning. In addition, it helps the student to progress in the oral production. But its realization requires more time because the number of learners in the classes is generally high. Then, the teacher must know how to manage the circumstances so that he can use the skit as an effective didactic support.

Key words: sketch, Oral production, Learner, Motivation.

ملخص

إن نجاح المتعلم في تعلم لغة أجنبية يعتمد إلى حد كبير على دوافعه وبالتالي فإن المعلم لديه مهمة صعبة لتعزيز هذا التعلم من خلال تنظيم دورات اللغة التي تشجع المتعلم على أن يصبح أكثر انخراطاً يبدو أن استخدام المخطط هو أسلوب مثير للاهتمام لإثارة ذوق ومتعة تعلم لغة حية أجنبية وبالتالي تسهيل تعلمها في المدرسة. المسرحية هي أداة رئيسية تعد عاملاً محفزاً وتساعد على جعل المتعلم نشطاً وممثلاً لتعلمه بالإضافة إلى ذلك يساعد الطالب على التقدم في الإنتاج الشفهي لكن تحقيقها يتطلب المزيد من الوقت لأن عدد المتعلمين في الفصول مرتفع بشكل عام بعد ذلك، يجب على المعلم معرفة كيفية إدارة الظروف بحيث يمكن استخدام المسرحية كوسيلة تعليمية فعالة.

الكلمات المفتاحية: المسرحية، التعبير الشفوي، المتعلم، التحفيز.